

# ŠPANŠČINA

## Predmetni izpitni katalog za splošno maturo ◀

Predmetni izpitni katalog se uporablja od spomladanskega izpitnega roka **2023**, dokler ni določen novi. Veljavnost kataloga za leto, v katerem bo kandidat opravljal maturo, je navedena v Maturitetnem izpitnem katalogu za splošno maturo za tisto leto.



PREDMETNI IZPITNI KATALOG ZA SPLOŠNO MATURO – ŠPANŠČINA  
Državna predmetna komisija za španščino za splošno maturo

Katalog so pripravile:

mag. Katarina Gospodarič  
dr. Gemma María Santiago Alonso  
dr. Marjana Šifrar Kalan (do 2021)  
Veronika Vizjak  
Natali Žlajpah  
dr. Andreja Trenc

Recenzentki:

Petra Novak  
dr. Marjana Šifrar Kalan (za 2022)

Jezikovni pregled slovenskega besedila:

mag. Bernarda Krafogel

Katalog je določil Strokovni svet Republike Slovenije za splošno izobraževanje na 215. seji 17. 6. 2021 in se uporablja od spomladanskega izpitnega roka 2023, dokler ni določen novi katalog. Veljavnost kataloga za leto, v katerem bo kandidat opravljal maturo, je navedena v Maturitetnem izpitnem katalogu za splošno maturo za tisto leto.

© Državni izpitni center, 2021

Vse pravice pridržane.

Izdal in založil:

Državni izpitni center

Predstavniki:

dr. Darko Zupanc

Uredile:

Tanja Pleterski  
mag. Nika Schlamberger  
dr. Andrejka Slavec Gornik  
Joži Trkov

Oblikovanje in prelom:

Jana Lavtar

Ljubljana 2021

ISSN 2232-4526

# KAZALO

---

1	UVOD.....	5
2	IZPITNI CILJI .....	6
3	ZGRADBA IN OCENJEVANJE IZPITA .....	7
3.1	Shema izpita.....	8
3.2	Vrste besedil, tipi nalog in ocenjevanje .....	9
3.3	Merila ocenjevanja izpita in posameznih delov .....	13
4	IZPITNE VSEBINE IN CILJI .....	21
4.1	Sporazumevalne zmožnosti .....	21
4.2	Tematska področja.....	21
4.3	Jezikovne strukture .....	23
4.4	Izbor umetnostnih besedil .....	26
5	PRIMERI NALOG ZA PISNI IZPIT .....	27
5.1	Bralno razumevanje .....	27
5.2	Poznavanje in raba jezika .....	46
5.3	Slušno razumevanje.....	58
5.4	Pisno sporočanje.....	68
6	USTNI IZPIT .....	71
6.1	Primeri nalog .....	71
7	KANDIDATI S POSEBNIMI POTREBAMI .....	76
8	LITERATURA.....	77



# 1 UVOD

---

Španščina je eden vodilnih svetovnih jezikov in z veseljem ugotavljamo, da v zadnjih letih med mladimi v Sloveniji zanimanje za učenje tega romanskega jezika strmo narašča. Od leta 1995, ko so maturanti prvič opravljali splošno matura iz španščine, smo si vsako leto prizadevali za izpopolnitev izpitnih pol. Izkušnje, ki so jih v tem obdobju pridobili sestavljavci nalog, učitelji in kandidati<sup>1</sup>, smo poskušali vnesti v predmetni izpitni katalog, ki je zdaj pred vami.

*Predmetni izpitni katalog za splošno matura Španščina* (v nadaljnjem besedilu katalog) temelji na veljavnem učnem načrtu za španščino<sup>2</sup> ter na sklepih Državne komisije za splošno matura o strukturi izpitov in predmetnih izpitnih katalogov, opredeljenih v veljavnem *Maturitetnem izpitnem katalogu za splošno matura*. Zajema vse pomembne informacije o izpitnih ciljih, zgradbi in ocenjevanju izpita, izpitnih vsebinah ter primere izpitnih nalog. Pri izpitu se preverjajo različne jezikovne zmožnosti (bralno in slušno razumevanje, pisanje ter govor in govorno sporazumevanje) ter poznavanje in raba jezika. Namen kataloga je usmerjanje kandidatov pri pripravi na splošno matura. Poleg dela pri pouku se bo moral ustrezno pripraviti tudi kandidat sam. Nameniti bo moral dovolj časa natančnemu samostojnemu delu kot npr. bogatenju besedišča, obvladovanju jezikovnih vsebin iz vseh let učenja in samostojnemu branju.

Izpit splošne mature iz španščine je mogoče opravljati na osnovni ali na višji ravni zahtevnosti, in sicer v obveznem ali izbirnem delu splošne mature. Naloge v izpitnih polah osnovne in višje ravni zahtevnosti se med seboj večinoma razlikujejo, kar je razvidno iz sheme izpita. Poznavanje umetnostnih besedil se preverja pri pisnem izpitu na višji ravni zahtevnosti in pri ustnem izpitu na obeh ravneh. Branje je posebna vrednota, saj nam nevsiljivo odstira značilnosti tuje kulture, utrjuje naše jezikovno znanje in razvija bralno ter medkulturno zmožnost.

Prepričani smo, da vam bo poznavanje španskega jezika, kulture in književnosti razširilo obzorja ter vam koristilo tudi pozneje v življenju.

Zaupajte vase in v svoje znanje, kajti prepričani smo, da boste izpit splošne mature iz španščine dobro opravili.

Želimo vam mnogo uspeha.

Državna predmetna komisija za španščino za splošno matura

---

<sup>1</sup> V predmetnem izpitnem katalogu uporabljeni samostalniki moškega spola, ki se pomensko in smiselno vežejo na splošna, skupna poimenovanja (npr. kandidat, ocenjevalec), veljajo tako za osebe ženskega kot moškega spola.

<sup>2</sup> Učni načrt. Španščina [Elektronski vir]: gimnazija: splošna, klasična, strokovna gimnazija: obvezni ali izbirni predmet in matura (70-420 ur)/predmetna komisija Katarina Gospodarič, Saša Pušnar. - Ljubljana: Ministrstvo za šolstvo in šport: Zavod RS za šolstvo, 2008. Sprejeto na 110. seji Strokovnega sveta RS za splošno izobraževanje 14. 2. 2008.  
[http://portal.mss.edus.si/msswww/programi2012/programi/gimnazija/ucni\\_nacrti.htm](http://portal.mss.edus.si/msswww/programi2012/programi/gimnazija/ucni_nacrti.htm)

## 2 IZPITNI CILJI

---

Cilj splošne mature iz španščine je, da kandidat pokaže pričakovano raven sporazumevalne zmožnosti v španščini, z uporabo jezikovnih zmožnosti branja, poslušanja, govora in govornega sporazumevanja ter pisanja. Sporazumevalna zmožnost v španščini vsebuje naslednje elemente:

- 1. jezikovno zmožnost:** besedišče, slovnica (oblikoslovje s skladnjo), semantika, glasoslovje s pravorečjem in pravopis;
- 2. sociolingvistično zmožnost:** jezikovni označevalci družbenih odnosov, vljudnostni dogovori, izrazi ljudskih modrosti (pregovori, izreki), stalne besedne zveze, razlike v registru, dialekti in naglasi;
- 3. pragmatično zmožnost:** organiziranost, zgradba in urejanje sporočila (prilagajanje situaciji, prevzemanje pogovora, razvijanje teme, koherenca in kohezija), uporaba sporazumevalnih funkcij (npr. strinjanje/nestrinjanje, dajanje nasvetov, prepričevanje, izražanje mnenja) in uporaba vzorcev socialnega sporazumevanja (npr. pozdravi, iskanje/dajanje informacij, vprašanje-odgovor).

Vsebine teh zmožnosti so podrobno opredeljene v poglavju *Izpitne vsebine in cilji*.

### ► Na osnovni ravni zahtevnosti kandidat pokaže, da:

- razume bistvo, glavne in posamezne ideje ter informacije v pisnih besedilih v španščini, ki so vzeti iz različnih virov (na primer časopisov, revij, brošur, umetnostnih besedil) in tematskih področij;
- razume bistvo, glavne in posamezne ideje ter informacije v različnih vrstah posnetkov govornih besedil v španščini, kot so poročila, reportaže, intervjuji, pripovedi, obvestila, izjave;
- se zna sporazumeti v vsakdanjih govornih položajih;
- zna opisati in izraziti svoje mnenje ter občutke na podlagi besedilne ali slikovne iztočnice;
- zna ustno povzeti bistvo v španščini napisanega besedila;
- zna ustno predstaviti pri pouku obravnavano temo in o njej razpravljati;
- se zna pisno izraziti v eni od stalnih oblik pisnega sporazumevanja, kot so osebna in uradna pisma, elektronska pošta ...;
- zna v smiselno zaokroženem pisnem sestavku izraziti svoje mnenje, interese oziroma predstaviti argumente in protiargumente na vprašanja s predpisanih tematskih področij;
- zna dopolniti pisna besedila z najustreznejšimi jezikovnimi elementi glede na situacijo oziroma sobesedilo, sporočilni namen in naslovnika;
- zna izbrati ter pisno in ustno uporabiti jezikovna sredstva glede na situacijo oziroma sobesedilo, sporočilni namen in naslovnika.

### ► Na višji ravni zahtevnosti kandidat tudi pokaže, da:

- zna izluščiti sporočilni namen oziroma stališča avtorjev pisnih besedil v španščini z različnih tematskih področij;
- zna prepoznati notranjo zgradbo pisnih besedil v španščini;
- zna v španščini ustno opisati ter interpretirati predpisana umetnostna besedila;
- pokaže poznavanje celovitega umetnostnega besedila v samostojnem pisnem sestavku z ustreznim opisom, analizo in argumenti ter s predstavitevijo lastnega mnenja in odnosa do posameznih idej v umetnostnem besedilu.

### 3 ZGRADBA IN OCENJEVANJE IZPITA

---

Kandidat se lahko odloči za preverjanje znanja na **osnovni** ali na **višji ravni zahtevnosti**. Preverjanje je pisno in ustno.

Pisni izpit na posamezni ravni je enoten za Republiko Slovenijo in je ocenjen **zunanje** (zunanji ocenjevalci), ustni izpit pa **notranje** (šolska izpitna komisija).

Vrednost zunanjega dela znaša **80 %** končne ocene, vrednost notranjega pa **20 %**.

Trajanje pisnega izpita na obeh ravneh zahtevnosti je **170 minut**. Izpitni poli 1 sledi 10-minutna prekinitev, Izpitni poli 2 pa 30-minutni odmor.

Trajanje ustnega izpita na obeh ravneh zahtevnosti je **do 20 minut**. Kandidat ima pravico do 15-minutne priprave na izpit.

Pri **pisnem izpitu** na **osnovni (OR)** in **višji ravni (VR)** zahtevnosti se z različnimi tipi nalog preverjajo naslednje zmožnosti, sposobnosti in vsebine:

Izpitna pola 1 A – **Bralno razumevanje** (OR in VR)

Naloga se ločijo glede na raven, besedila so lahko ista.

Izpitna pola 1 B – **Poznavanje in raba jezika** (OR in VR)

Naloga se ločijo glede na raven.

Izpitna pola 2 – **Slušno razumevanje** (OR in VR)

Polovica nalog se razlikuje glede na raven, besedila sta isti.

Izpitna pola 3 A – **Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik)** (OR in VR)

Naloga se loči glede na raven.

Izpitna pola 3 B – **Daljši pisni sestavek (OR)** in **Pisni sestavek na temo iz književnosti (VR)**

Nalogi se ločita glede na raven.

Poznavanje izbranih umetnostnih besedil oziroma razumevanje celovitega umetnostnega besedila se **pri pisnem in ustnem izpitu obvezno** preverja samo **na višji ravni** zahtevnosti. Na **osnovni ravni** pa se po izboru učitelja lahko preverja samo **pri ustnem izpitu** (druga naloga).

Pri **ustnem izpitu** (*govorno sporočanje*) se v okviru znane tematike z iztočnicami v španščini in gradivom (slike, diagrami, preglednice, izvorni odlomki oziroma sestavki, umetnostna besedila itd.), predloženim na listkih z nalogami, preverja kandidatova zmožnost ustnega sporočanja in sporazumevanja.

## 3.1 Shema izpita

### OSNOVNA RAVEN

#### ► Pisni izpit – zunanji del izpita

Izpitna pola	Naslov	Trajanje	Delež pri oceni	Ocenjevanje	Pripomočki
1 A	Bralno razumevanje	35 minut	20 %	zunanje	nalivno pero ali kemični svinčnik
1 B	Poznavanje in raba jezika	25 minut	15 %		
2	Slušno razumevanje	do 20 minut	15 %		
3 A	Pisno sporočanje Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik) (120–150 besed)	30 minut	10 %	zunanje	nalivno pero ali kemični svinčnik, eno- in dvojezični slovar
3 B	Pisno sporočanje Daljši pisni sestavek (220–250 besed)	60 minut	20 %		
<b>Skupaj</b>		<b>170 minut</b>	<b>80 %</b>		

Po zaključku pisanja Izpitne pole 1, tj. pred začetkom pisanja Izpitne pole 2, je 10-minutna prekinitev. Po zaključku pisanja Izpitne pole 2, tj. pred začetkom pisanja Izpitne pole 3, je 30-minutni odmor.

#### ► Ustni izpit – notranji del izpita

Naslov: Govorno sporočanje	Nalogo pripravi	Trajanje	Delež pri oceni	Ocenjevanje
1. naloga: Pogovor na podlagi besedilne ali slikovne iztočnice	DPK			
2. naloga: Vodeni pogovor o temi, obravnavani pri pouku	učitelj	do 20 minut	20 %	notranje
3. naloga: Interpretacija krajšega španskega besedila in pogovor o vsebini/temi	DPK			
<b>Skupaj</b>		<b>do 20 minut</b>	<b>20 %</b>	

### VIŠJA RAVEN

#### ► Pisni izpit – zunanji del izpita

Izpitna pola	Naslov	Trajanje	Delež pri oceni	Ocenjevanje	Pripomočki
1 A	Bralno razumevanje	35 minut	20 %	zunanje	nalivno pero ali kemični svinčnik
1 B	Poznavanje in raba jezika	25 minut	15 %		
2	Slušno razumevanje	do 20 minut	15 %		
3 A	Pisno sporočanje Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik) (150–180 besed)	30 minut	10 %	zunanje	nalivno pero ali kemični svinčnik, eno- in dvojezični slovar
3 B	Pisno sporočanje Pisni sestavek na temo iz književnosti (250–300 besed)	60 minut	20 %		
<b>Skupaj</b>		<b>170 minut</b>	<b>80 %</b>		

Po zaključku pisanja Izpitne pole 1, tj. pred začetkom pisanja Izpitne pole 2, je 10-minutna prekinitev. Po zaključku pisanja Izpitne pole 2, tj. pred začetkom pisanja Izpitne pole 3, je 30-minutni odmor.

### ► Ustni izpit – notranji del izpita

Naslov: Govorno sporočanje	Nalogo pripravi	Trajanje	Delež pri oceni	Ocenjevanje
1. naloga: Povzetek krajšega slovenskega besedila v španščini ali pogovor na podlagi besedilne ali slikovne iztočnice	DPK			
2. naloga: Vodeni pogovor o temi, obravnavani pri pouku	učitelj	do 20 minut	20 %	notranje
3. naloga: Interpretacija umetnostnega besedila oziroma odlomka umetnostnega besedila in pogovor o temi	DPK			
<b>Skupaj</b>		<b>do 20 minut</b>	<b>20 %</b>	

## 3.2 Vrste besedil, tipi nalog in ocenjevanje

Državna predmetna komisija za španščino za splošno maturo (v nadaljnjem besedilu DPK SM za španščino) pri pripravi izpitnih pol vsakokrat izbira med različnimi vrstami besedil in tipi nalog:

### 3.2.1 Vrste besedil

obvestila in opozorila  
oglasilni in reklamni oglasi  
prospekti, jedilniki, vodniki, radijski in televizijski sporedi  
vremenske napovedi in poročila  
obrazci in vprašalniki  
uradna, poluradna, neuradna in zasebna pisma, razglednice, elektronska pošta  
članki iz časnikov, revij in spletnih virov (npr. poljudnoznanstveni članki, kritične ocene, intervjuji, blogi, forumi)  
umetnostna in neumetnostna besedila (anekdote, odlomki poročil, komentarjev, objave, pogovori ...)

### 3.2.2 Tipi nalog

V tem podpoglavju so navedeni vsi možni tipi nalog za preverjanje posameznih zmožnosti, v preglednicah na naslednjih straneh pa samo tipi nalog, ki so v 5. in 6. poglavju ponazorjeni s primeri.

#### Izpitni poli 1 A (Bralno razumevanje) in 2 (Slušno razumevanje)

Naloge zaprtega tipa:

- **naloge alternativne izbire** (izbira pravilnega odgovora od dveh možnosti);
- **naloge izbirnega tipa** (izbira enega ali dveh pravih odgovorov od več možnosti);
- **naloge povezovanja**, npr. naslova z besedilom, povedi in odstavka, delov povedi, vprašanj in odgovorov ipd.;

- **naloge dopolnjevanja**, npr. dokončevanje ali vstavljanje povedi, izpolnjevanje praznih mest v besedilu (z manjkajočimi podatki) ipd.;
- **naloge urejanja in razvrščanja**, npr. določitev pravega zaporedja povedi ali odstavkov, urejanje preglednic ipd.;
- **naloge s kratkimi odgovori** (zapis eno- ali večbesednih odgovorov);
- **kombinacija tipov nalog**, npr. kratki odgovori + alternativni tip ali alternativni tip + izbirni tip + kratki odgovori ipd.

### **Izpitna pola 1 B (Poznavanje in raba jezika)**

Poznavanje jezikovnih elementov se v vseh nalogah preverja v sobesedilu.

Naloge zaprtega tipa:

- **naloge izbirnega tipa** (izbira pravilnega od več odgovorov);
- **naloge dopolnjevanja:**
  - izpolnjevanje praznih mest v besedilu:
    - z danimi besedami ali besednimi zvezami,
    - brez danih besed ali besednih zvez,
    - z besedami, ki morajo biti postavljene v pravilno ali zahtevano obliko (glagoli, sopomenke/protipomenke, predlogi, končnice, zaimki, besedotvorje itd.);
  - pretvorbe (premi govor v odvisnega ali nasprotno, parafraziranje, delni prevodi ipd.).

### **Izpitna pola 3 (Pisno sporočanje)**

Naloge odprtega tipa (tvorjenje besedila):

- **pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik)**, npr. pismo, elektronsko sporočilo, forum, blog, poročilo, življenjepis, članek, zgodba, argumentativni sestavek, sestavek na določeno temo ipd. na podlagi iztočnice;
- **daljši pisni sestavek** (argumentativno, pripovedno, opisno ali drugačno besedilo);
- **pisni sestavek** esejistične narave, ki se nanaša na razumevanje celovitega umetnostnega besedila.

### **Ustni izpit (govorno sporočanje)**

Naloge odprtega tipa (tvorjenje besedila):

1. pogovor na podlagi besedilne ali slikovne iztočnice;
2. vodeni pogovor o temi, obravnavani pri pouku;
3. povzetek krajšega besedila, napisanega v španščini ali slovenščini, in pogovor o vsebini;
4. interpretacija umetnostnega besedila oziroma odlomka umetnostnega besedila in pogovor o temi.

## OSNOVNA RAVEN

### ► Pisni izpit

Izpitna pola (IP)	Tip naloge	Število nalog	Ocenjevanje
1 A	Naloge zaprtega tipa: <ul style="list-style-type: none"><li>– naloge alternativne izbire</li><li>– naloge izbirnega tipa</li><li>– naloge povezovanja</li><li>– naloge dopolnjevanja</li><li>– naloge s kratkimi odgovori</li></ul>	2–3 (število vprašanj 15–30)	Vsako vprašanje 1 točka, razen če ni navedeno drugače. 15–30 točk
1 B	Naloge zaprtega tipa: <ul style="list-style-type: none"><li>– naloge alternativne izbire</li><li>– naloge izbirnega tipa</li><li>– naloge povezovanja</li><li>– naloge dopolnjevanja</li></ul>	3–4 (število vprašanj 15–30)	vsako vprašanje 1 točka 15–30 točk
<b>Skupaj IP 1</b>		<b>5–7</b>	<b>30–60 točk</b>
2	Naloge zaprtega tipa: <ul style="list-style-type: none"><li>– naloge alternativne izbire</li><li>– naloge povezovanja</li><li>– naloge dopolnjevanja</li><li>– kombinacija tipov nalog</li></ul>	2 (število vprašanj 10–20)	Vsako vprašanje 1 točka, razen če ni navedeno drugače. 10–20 točk
<b>Skupaj IP 2</b>		<b>2</b>	<b>10–20 točk</b>
3 A	Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanj oblik – npr. pismo, elektronsko sporočilo, članek itd.) na podlagi dane iztočnice	1	15 točk
3 B	Daljši pisni sestavek (argumentativno, pripovedno, opisno ali drugačno besedilo)	1	20 točk
<b>Skupaj IP 3</b>		<b>2</b>	<b>35 točk</b>

Tipi nalog, število nalog, število vprašanj v posamezni nalogi in zaporedje nalog se v izpitnih polah 1 in 2 lahko spreminjajo.

### ► Ustni izpit

Tip naloge	Ocenjevanje
Pogovor na podlagi besedilne ali slikovne iztočnice	
Vodeni pogovor o temi, obravnavani pri pouku	
Interpretacija krajšega španskega besedila in pogovor o vsebini/temi	
<b>Skupaj</b>	<b>20 točk</b>

## VIŠJA RAVEN

### ► Pisni izpit

Izpitna pola (IP)	Tip naloge	Število nalog	Ocenjevanje
1 A	Naloge zaprtega tipa: <ul style="list-style-type: none"><li>– naloge alternativne izbire</li><li>– naloge izbirnega tipa</li><li>– naloge povezovanja</li><li>– naloge dopolnjevanja</li><li>– naloge s kratkimi odgovori</li></ul>	2–3 (število vprašanj 15–30)	Vsako vprašanje 1 točka, razen če ni navedeno drugače. 15–30 točk
1 B	Naloge zaprtega tipa: <ul style="list-style-type: none"><li>– naloge alternativne izbire</li><li>– naloge izbirnega tipa</li><li>– naloge povezovanja</li><li>– naloge dopolnjevanja</li></ul>	3–4 (število vprašanj 15–30)	vsako vprašanje 1 točka 15–30 točk
<b>Skupaj IP 1</b>		<b>5–7</b>	<b>30–60 točk</b>
2	Naloge zaprtega tipa: <ul style="list-style-type: none"><li>– naloge alternativne izbire</li><li>– naloge povezovanja</li><li>– naloge dopolnjevanja</li><li>– kombinacija tipov nalog</li></ul>	2 (število vprašanj 10–20)	Vsako vprašanje 1 točka, razen če ni navedeno drugače. 10–20 točk
<b>Skupaj IP 2</b>		<b>2</b>	<b>10–20 točk</b>
3 A	Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanj oblik – npr. pismo, elektronsko sporočilo, članek itd.) na podlagi dane iztočnice	1	15 točk
3 B	Pisni sestavek na temo iz književnosti (Sestavek esejistične narave, ki se nanaša na razumevanje celovitega umetnostnega besedila.)	1	20 točk
<b>Skupaj IP 3</b>		<b>2</b>	<b>35 točk</b>

Tipi nalog, število nalog, število vprašanj v posamezni nalogi in zaporedje nalog se v izpitnih polah 1 in 2 lahko spreminjajo.

### ► Ustni izpit

Tip naloge	Ocenjevanje
Povzetek krajšega slovenskega besedila v španščini ali pogovor na podlagi besedilne ali slikovne iztočnice	
Vodeni pogovor o temi, obravnavani pri pouku	
Interpretacija umetnostnega besedila oziroma odlomka umetnostnega besedila in pogovor o temi	
<b>Skupaj</b>	<b>20 točk</b>

## 3.3 Merila ocenjevanja izpita in posameznih delov

### 3.3.1 Taksonomske stopnje

V vseh treh izpitnih polah in pri ustnem izpitu so upoštevane vse tri taksonomske stopnje, ki se med seboj prepletajo:

- I. taksonomska stopnja: *poznavanje in razumevanje*,
- II. taksonomska stopnja: *uporaba*,
- III. taksonomska stopnja: *analiza, sinteza in vrednotenje (samostojno reševanje problemov)*.

V izpitnih polah 1 A in 2, ki preverjata bralno in slušno razumevanje, prevladujejo naloge I. taksonomske stopnje.

V izpitni poli 1 B, ki preverja poznavanje in rabo jezika, prevladujejo naloge II. taksonomske stopnje.

V obeh delih izpitne pole 3, ki preverja pisno sporočanje, prevladujejo naloge III. taksonomske stopnje.

Pri ustnem izpitu, pri katerem se preverja govorno sporočanje, se prepletajo naloge vseh taksonomskih stopenj.

### 3.3.2 Merila ocenjevanja posameznih delov izpita

#### PISNI IZPIT

##### ► Izpitni poli 1 in 2

Za vsak pravilen odgovor je določeno število točk.

##### ► Izpitna pola 3

#### Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik) (OR in VR)

Vrednost naloge je 10 % skupne ocene na osnovni in višji ravni. Ocenjujejo se:

1. sporočilna ustreznost,
2. jezikovna pravilnost,
3. besedišče,
4. sporočilni namen in slog.

#### Sporočilna ustreznost

Točke	Merila
5	Sestavek glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste popolnoma ustreza nalogi. Kandidat upošteva vse iztočnice, izčrpno, izvirno, raznoliko in podrobno utemelji informacije. Svoja stališča prepričljivo utemelji. Misli razvija dobro in jih med seboj smiselno povezuje.
4	Sestavek glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste večinoma ustreza nalogi. Kandidat upošteva vse iztočnice, vendar so manj izčrpno, izvirno in podrobno utemeljene. Informacije večinoma le opisuje. Izraža svoja stališča, vendar manj izčrpno in prepričljivo. Misli večinoma razvija dobro in jih med seboj smiselno povezuje.

- 3 Sestavek glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste ustreza nalogi. Kandidat upošteva skoraj vse iztočnice, vendar so preprosto in/ali pomanjkljivo opisane in manj utemeljene oz. ena manjka. Informacije večinoma le navaja. Izraža svoja stališča, vendar manj izčrpno in prepričljivo. Misli samo deloma razvija in jih slabše povezuje med seboj. Če je sestavek krajši od 100 (OR) in 120 besed (VR) in so upoštevane vse iztočnice, se pri *Sporočilni ustreznosti* dodelijo največ 3 točke.
- 2 Sestavek je glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste še vedno ustrezen. Kandidat komaj upošteva iztočnice oz. so slabo opisane in slabo utemeljene oz. manjkata dve iztočnici. Informacije so skromno navedene. Svoja stališča le opiše in jih ne utemelji. Misli večinoma razvija nespretno in jih slabo povezuje med seboj. Besedilo je delno še razumljivo.
- 1 Sestavek glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste le delno ustreza. Iztočnice niso razvite in/ali utemeljene. Kandidat navaja posamezne nepovezane podatke. Besedilo kot celota je še komaj razumljivo. Če je *Sporočilna ustreznost* ocenjena z 1 točko, se v kategorijah *Jezikovna pravilnost* in *Besedišče* lahko dodelita največ 2 točki, v kategoriji *Sporočilni namen in slog* pa 1 točka.
- 0 Sestavek glede na besedilno vrsto ni ustrezen. Iztočnice niso upoštevane. Besedilo je nerazumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

### Jezikovna pravilnost

Točke	Merila
4	Jezikovne strukture so pravilne, ustrezno rabljene in raznovrstne. Lažje oblikoslovne, skladske ali pravopisne napake opazimo le pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
3	Jezikovne strukture so večinoma pravilne in ustrezno rabljene, vendar so manj pestre. Zelo malo je lažjih oblikoslovnih, skladskih in pravopisnih napak, vendar te ne ovirajo razumevanja. Več napak je pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
2	Jezikovne strukture so preproste ali v več primerih neustrezno rabljene in nepravilne. Več je osnovnih oblikoslovnih, skladskih in pravopisnih napak, ki na nekaterih mestih lahko ovirajo razumevanje. Ta mesta je treba ponovno prebrati.
1	Jezikovne strukture so v večini primerov neustrezno rabljene in nepravilne. Veliko je osnovnih oblikoslovnih, skladskih in pravopisnih napak, zato je besedilo težko razumljivo in ga je treba večkrat v celoti prebrati.
0	Jezik je neprimeren, zato besedilo ni razumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

### Besedišče

Točke	Merila
3	Besedišče je bogato, raznovrstno in ustrezno rabljeno.
2	Besedišče je manj pestro, manj ustrezno rabljeno in se občasno ponavlja. Razumevanje je na nekaterih mestih oteženo.
1	Besedišče je skromno in se ponavlja. Velikokrat je neustrezno rabljeno, kar ovira razumevanje.
0	Besedišče je neprimerno, besedilo ni razumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

### Sporočilni namen in slog

Točke	Merila
3	Sporočilni namen sestavka je dosežen. Sestavek bralca povsem prepriča in pri njem izzove ustrezen odziv. Besedilo je slogovno ustrezno in upošteva zahtevano stopnjo formalnosti.

- 2       Sporočilni namen sestavka je dosežen, vendar bralca ne prepriča povsem in pri njem ne izzove povsem ustreznega odziva. Besedilo je slogovno ustrezno in delno upošteva zahtevano stopnjo formalnosti. Pojavi se nekaj manjših ali ena večja pomanjkljivost.
- 1       Sporočilni namen sestavka je delno dosežen. Sestavek bralca ne prepriča povsem in pri njem ne izzove ustreznega odziva.
- 0       Sestavek ne ustreza značilnostim besedilne vrste. Sporočilni namen ni dosežen. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

### Daljši pisni sestavek (OR)

Vrednost naloge je 20 % skupne ocene. Ocenjujejo se:

1. vsebina,
2. zgradba,
3. jezikovna pravilnost,
4. besedišče.

### Vsebina

Točke	Merila
8	Sestavek ustreza temi naloge, je smiseln, jasen, vsebinsko bogat in izviren (pestrost misli, idej, stališč). Kandidat kaže samostojnost pri obravnavanju dane teme. Svoja stališča, misli in informacije jasno opiše ali ponazori s primeri in primerjavami ali pa jih podpre z argumenti/protiargumenti ipd. Sporočilo je zelo jasno izraženo.
7	Sestavek ustreza temi naloge. Izražene misli so vsebinsko manj bogate. Kandidat je pri obravnavi dane teme manj samostojen. Pogosto svoja stališča, misli in informacije opiše, ponazori s primeri in primerjavami ali jih podpre z argumenti/protiargumenti ipd. Sporočilo je jasno izraženo.
6	Sestavek delno ustreza temi naloge. Vsebinsko se misli, ideje, stališča ponavljajo ali zgolj navajajo, naštevajo. Kandidat pri obravnavanju dane teme ni vedno samostojen. Svojih stališč, misli in informacij pogosto ne opiše ali jih ne zna ponazoriti s primeri in primerjavami ter jih ne zna argumentirati ipd. Sporočilo ni jasno izraženo v vseh podrobnostih.
4–5	Sestavek delno še ustreza temi naloge, vendar je vsebinsko skromen. Ponekod se oddaljuje od dane teme. Kandidat svojih stališč, misli in informacij skoraj ne opiše, ne ponazori s primeri in primerjavami ter jih ne argumentira ipd. Sporočilo celotnega besedila ni dovolj jasno, zato so možni nesporazumi.  Če je sestavek krajši od 150 besed, se pri <i>Vsebin</i> i dodeli največ 5 točk.
2–3	Sestavek komaj ustreza temi naloge, večinoma se od nje oddaljuje. Kandidat svojih stališč, misli in informacij ne opiše, ne ponazori s primeri in primerjavami ter jih ne argumentira ipd. Sporočilo celotnega sestavka ni jasno, tudi zaradi premajhnega števila besed (manj kot 100 besed). Besedilo je komaj razumljivo.  Če je <i>Vsebina</i> ocenjena z 2 ali 3 točkami, se pri ostalih kategorijah lahko dodelijo največ 3 točke.
1	Sestavek ne ustreza temi naloge oziroma je krajši od 50 besed.  Če je <i>Vsebina</i> ocenjena z 1 točko, se v drugih kategorijah lahko dodelita največ 2 točki.
0	Kandidat sestavka ni napisal.

## Zgradba

Točke	Merila
4	Besedilo je smiselno členjeno (uvod, jedro, zaključek). Kandidat dobro razvija misli in jih smiselno povezuje med seboj in z glavno temo. Povedi so povezane v logično celoto.
3	Besedilo je smiselno členjeno (uvod, jedro, zaključek). Kandidat večinoma dobro razvija misli ter jih povezuje med seboj in z glavno temo. Povedi so večinoma povezane v logično celoto.
2	Besedilo na nekaterih mestih ni smiselno členjeno (npr. ni zaključka). Kandidat večkrat nespretno razvija misli ter jih slabše povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi ni vedno logične povezave, kar lahko ovira razumevanje delov besedila.
1	Členitev besedila je delno ustrezna. Kandidat večinoma nespretno razvija misli ter jih slabo povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi pogosto ni povezave, kar ovira razumevanje celotnega besedila.
0	Členitev je povsem neustrezna in med povedmi ni logične povezave, zato je besedilo nerazumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

## Jezikovna pravilnost

Točke	Merila
4	Jezikovne strukture so pravilne, ustrezno rabljene in raznovrstne. Lažje oblikoslovne, skladske ali pravopisne napake opazimo le pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
3	Jezikovne strukture so večinoma pravilne in ustrezno rabljene, vendar so manj pestre. Zelo malo je lažjih oblikoslovnih, skladskih in pravopisnih napak, vendar te ne ovirajo razumevanja. Več napak je pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
2	Jezikovne strukture so preproste ali v več primerih neustrezno rabljene in nepravilne. Več je osnovnih oblikoslovnih, skladskih in pravopisnih napak, ki na nekaterih mestih lahko ovirajo razumevanje. Ta mesta je treba ponovno prebrati.
1	Jezikovne strukture so v večini primerov neustrezno rabljene in nepravilne. Veliko je osnovnih oblikoslovnih, skladskih in pravopisnih napak, zato je besedilo težko razumljivo in ga je treba večkrat v celoti prebrati.
0	Jezikovne strukture so nepravilne in neustrezno rabljene, zato je besedilo nerazumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

## Besedišče

Točke	Merila
4	Besedišče v celoti ustreza temi naloge in je bogato, raznovrstno ter ustrezno rabljeno. Manjše pomanjkljivosti pri rabi besedišča bralca ne motijo.
3	Besedišče ustreza temi naloge, vendar je manj pestro in manj ustrezno rabljeno. Iste besede se lahko na nekaterih mestih ponavljajo, kar pa bralca ne moti.
2	Besedišče v več primerih ne ustreza temi naloge in je večkrat neustrezno rabljeno, kar lahko ovira razumevanje. Je skromno in se ponavlja.
1	Besedišče v veliko primerih ne ustreza temi naloge. Zelo skromno besedišče in pogosta neustrezna raba ovirata razumevanje. Zato je treba celotno besedilo večkrat prebrati.
0	Besedišče je tako skromno, pomanjkljivo ali neustrezno, da je besedilo v celoti nerazumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

## Pisni sestavek na temo iz književnosti (VR)

Vrednost naloge je 20 % skupne ocene na višji ravni zahtevnosti. Ocenjujejo se:

1. vsebina,
2. zgradba,
3. jezikovna pravilnost in besedišče.

### Vsebina

Točke	Merila
8	Sestavek ustreza temi in zahtevam naloge. Je smiseln, jasen, prepričljiv in vsebinsko bogat. Kandidat svoja stališča, misli in informacije podpre z argumenti/protiargumenti, jih opiše ali ponazori s primeri in primerjavami ali z navedki ipd., ki jih zna umestiti v širše sobesedilo književnega dela. Vse to kaže na visoko stopnjo razumevanja književnega besedila, ki ga samostojno interpretira.
7	Sestavek ustreza temi in zahtevam naloge. Je smiseln, jasen in prepričljiv. Izražene misli so vsebinsko nekoliko manj bogate. Kandidat pogosto svoja stališča, misli in informacije interpretira, jih opiše ali ponazori s primeri in primerjavami ali z navedki ipd. Razume sporočilo književnega besedila in ga interpretira.
6	Sestavek delno ustreza temi in zahtevam naloge. Vsebinsko ni bogat, na nekaterih mestih je nejasen ali se ponavlja. Kandidat navaja stališča, misli ali informacije ipd., vendar niso vedno ustrezne ali pa jih ne zna argumentirati niti ne ponazoriti s primeri ali s primerjavami. Razume sporočilo književnega besedila, vendar pa je interpretacija omejena na navajanje očitnega.
4–5	Sestavek je skromen in delno še ustreza temi in zahtevam naloge. Pogosto je nejasen, zato je treba te dele besedila znova prebrati. Kandidat svoja stališča, mnenja ali informacije zelo pomanjkljivo ali neustrezno argumentira. Primerov in opisov skoraj ni ali pa so neustrezni. Veliko je ponavljanja in navajanja golih dejstev. Če je sestavek krajši od 170 besed, se pri <i>Vsebin</i> i dodeli največ 5 točk.
2–3	Sestavek komaj ustreza nalogi. Večinoma se oddaljuje od dane teme. Kandidat svojih stališč, misli in informacij ne opiše, ne ponazori s primeri in primerjavami ter jih ne argumentira ipd. Sporočilo celotnega sestavka ni jasno, tudi zaradi premalo besed (manj kot 120). Besedilo je komaj razumljivo. Če je <i>Vsebin</i> a ocenjena z 2 ali 3 točkami, se v drugih kategorijah lahko dodelijo največ 4 točke.
1	Sestavek ne ustreza temi in zahtevam naloge oziroma je krajši od 80 besed. Če je <i>Vsebin</i> a ocenjena z 1 točko, se v drugih kategorijah lahko dodelijo največ 3 točke.
0	Kandidat sestavka ni napisal.

### Zgradba

Točke	Merila
6	Sestavek je smiselno členjen (uvod, jedro, zaključek). Kandidat dobro razvija misli in jih smiselno povezuje med seboj in z glavno temo. Povedi so povezane v logično celoto.
5	Sestavek je smiselno členjen (uvod, jedro, zaključek). Kandidat večinoma dobro razvija misli in jih povezuje med seboj in z glavno temo. Povedi so skoraj vedno povezane v logično celoto.

- |   |   |
|---|---|
| 4 | Sestavek na nekaterih mestih ni smiselno členjen (npr. ni zaključka). Kandidat večkrat nespretno razvija misli ter jih slabše povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi ni vedno logične povezave, kar lahko ovira razumevanje delov besedila. |
| 3 | Členitev besedila je delno ustrezna. Kandidat večinoma nespretno razvija misli ter jih slabo povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi pogosto ni povezave, kar ovira razumevanje celotnega besedila.  |
| 2 | Členitev besedila je še komaj ustrezna. Kandidat nespretno razvija misli ter jih slabo povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi ni povezave, kar ovira razumevanje celotnega besedila.  |
| 1 | Členitev je povsem neustrezna in med povedmi ni logične povezave, zato je besedilo nerazumljivo.  |
| 0 | Kandidat sestavka ni napisal.   |

### **Jezikovna pravilnost in besedišče**

Točke	Merila
6	Jezikovne strukture, tudi zahtevnejše, so pravilne, ustrezno rabljene in raznovrstne. Napak skoraj ni. Besedišče v celoti ustreza nalogi in je bogato, raznovrstno ter ustrezno rabljeno.
5	Jezikovne strukture so večinoma pravilne in ustrezno rabljene, vendar so manj raznovrstne. Več napak je pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur, vendar te ne otežujejo razumevanja sporočila. Besedišče je raznovrstno, raba je ustrezna.
4	Jezikovne strukture so v nekaterih primerih rabljene neustrezno in nepravilne. V besedilu je več oblikoslovnih, skladijskih ali pravopisnih napak, ki večinoma ne otežujejo razumevanja. Besedišče je ustrezno, vendar manj raznovrstno. Njegova raba je v zahtevnejših primerih neustrezna.
3	Jezikovne strukture so enostavne ali v več primerih neustrezno rabljene in nepravilne. Oblikoslovne, skladijske in pravopisne napake na nekaterih mestih otežujejo razumevanje. Besedišče je osnovno, predvidljivo in neustrezno rabljeno. Iste besede se ponavljajo.
2	Jezikovne strukture so večinoma neustrezno rabljene in nepravilne. Besedilo je komaj razumljivo. Besedišče je najosnovnejše, skromno in pogosto rabljeno napačno.
1	Jezikovne strukture so nepravilne in rabljene neustrezno, zato je besedilo nerazumljivo. Besedišče je tako skromno, pomanjkljivo ali neustrezno, da je v celoti nerazumljivo.
0	Kandidat sestavka ni napisal.

## **USTNI IZPIT**

Vrednost ustnega izpita je 20 % skupne ocene. Ocenjujejo se:

1. sporočilna ustreznost in koherenca,
2. jezikovna pravilnost,
3. sodelovanje v pogovoru,
4. besedišče,
5. gladkost govora in izgovarjava.

## Sporočilna ustreznost in koherenca

Točke	Merila
6	Kandidatovi odgovori so domiselni, prepričljivi in povsem zadostni zahtevam nalog. Izčrpno se odziva na vse vrste iztočnic, ki jih temeljito razširi in razvije. Svoja mnenja in stališča izraža poglobljeno ter jih podpira s prepričljivimi argumenti. Misli so med seboj povsem smiselno povezane.
5	Kandidatovi odgovori so povsem ustrezni in zadostni zahtevam nalog. Zelo dobro se odziva na vse vrste iztočnic, ki jih zelo dobro razširi in razvije. Svoja mnenja in stališča zelo dobro izraža in jih podpira s precej prepričljivimi argumenti. Misli so med seboj razmeroma dobro povezane.
4	Kandidatovi odgovori so ustrezni in zadostni zahtevam nalog. Dobro se odziva na vse iztočnice, jih dobro razširi in razvije. Svoja mnenja in stališča dobro izraža ter jih primerno utemelji z argumenti. Misli so med seboj še smiselno povezane.
3	Kandidatovi odgovori so večinoma ustrezni in zadostni zahtevam nalog. Ustrezno se odziva na večino iztočnic, jih razširi in razvije. Izrazi svoja mnenja in stališča ter jih večinoma podpre z argumenti. Misli so mestoma nepovezane. Ali: Zelo pomanjkljivo odgovarja na eno nalogo (na VR: Če kandidat ne pozna književnega dela, se mu dodelijo največ 3 točke.).
2	Kandidatovi odgovori so komaj ustrezni in zadostni zahtevam nalog. Slabo se odziva na iztočnice, jih slabo razširi in razvije. Pomanjkljivo izrazi svoja mnenja in stališča in jih slabo podpre z argumenti. Misli so pogosto nepovezane. Ali: Zelo pomanjkljivo odgovarja na dve nalogi.
1	Kandidatovi odgovori so neustrezni in nezadostni zahtevam nalog. Skoraj se ne odziva na iztočnice in ne izrazi svojih mnenj in stališč. Misli so nepovezane.
0	Kandidat ne odgovarja na nobeno od treh nalog.

## Jezikovna pravilnost

Točke	Merila
4	Besedilo je jezikovno povsem pravilno, z manjšimi napakami pri uporabi zahtevnejših jezikovnih struktur. Kandidat uporablja zelo raznolike jezikovne strukture.
3	Besedilo je jezikovno pravilno, z več napakami predvsem pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur. Kandidat uporablja raznolike jezikovne strukture.
2	Besedilo je večinoma jezikovno pravilno, z napakami tudi pri rabi enostavnih jezikovnih struktur, ki pa ne motijo razumevanja. Kandidat uporablja manj raznolike jezikovne strukture. Ali: Kandidat uporablja le osnovne jezikovne strukture, vendar skoraj brez napak.
1	Besedilo je komaj še pravilno, s številnimi jezikovnimi napakami, ki mestoma motijo razumevanje. Ali: Prevladuje raba osnovnih jezikovnih struktur, s pogostimi napakami.
0	Besedilo je jezikovno neustrezno, vsebuje veliko število napak, ki zelo otežujejo razumevanje. Ali: Kandidat ne odgovarja na vprašanja.

## Sodelovanje v pogovoru

Točke	Merila
4	Kandidat povsem samostojno začne pogovor in prevzema pobudo. Povsem ustrezno in spontano se odziva na izpraševalčeve spodbude.
3	Kandidat manj samostojno začne pogovor in manjkrat prevzema pobudo. Ustrezno, vendar manj spontano se odziva na izpraševalčeve spodbude.
2	Kandidat večinoma potrebuje izpraševalčeve spodbude, vendar se nanje manj ustrezno odziva, ter ne prevzema pobude.

- 1 Kandidat se odziva le na izpraševalčeve spodbude, ne začenja in ne vodi pogovora.
- 0 Kandidat ne odgovarja na vprašanja, zato pogovor ni možen.

### Besedišče

- | Točke | Merila   |
|-------|--|
| 3     | Besedišče je bogato, raznovrstno in ustrezno rabljeno.   |
| 2     | Besedišče je manj pestro, manj ustrezno rabljeno in se občasno ponavlja.                       |
| 1     | Besedišče je skromno in se ponavlja. Velikokrat je neustrezno rabljeno, kar ovira razumevanje. |
| 0     | Besedišče je neprimerno, besedilo ni razumljivo. Ali: Kandidat ne odgovarja na vprašanja.      |

### Gladkost govora in izgovarjava

- | Točke | Merila   |
|-------|--|
| 3     | Kandidat govori brez zatikanja, le z naravnimi premori. Izgovarjava, naglas in stavčna intonacija so dobri, prisotnih je le nekaj manjših napak.                       |
| 2     | Kandidat govori z nekaj zatikanja in manjšimi premori. Izgovarjava, naglas in stavčna intonacija so povprečni, prisotnih je nekaj napak.                               |
| 1     | Kandidat govori s pogostim zatikanjem in daljšimi premori. Večkrat neustrezni izgovarjava, naglas in stavčna intonacija otežujejo sporazumevanje.                      |
| 0     | Zaradi zatikanja in daljših premorov ter neustrezne izgovarjave, naglasa in stavčne intonacije je sporazumevanje onemogočeno. Ali: Kandidat ne odgovarja na vprašanja. |

### 3.3.3 Končna ocena

Končna ocena izpita se določi na podlagi seštevka odstotnih točk vseh delov izpita (pisnega in ustnega). Državna komisija za splošno maturo na predlog DPK SM za španščino določi merila za pretvorbo odstotnih točk v ocene (1–5), na višji ravni pa tudi merila za pretvorbo odstotnih točk v točkovne ocene (1–8). Ta merila so v spomladanskem in jesenskem izpitnem roku enaka.

## 4 IZPITNE VSEBINE IN CILJI

---

**Splošna znanja** se na obeh ravneh zahtevnosti preverjajo pri zunanjem in notranjem delu izpita (pisni in ustni izpit), **posebna znanja** pa na obeh ravneh zahtevnosti pri notranjem delu izpita (ustni izpit).

### 4.1 Sporazumevalne zmožnosti

Sporazumevalne zmožnosti se preverjajo tako, da kandidat pokaže:

1. zmožnost sprejemanja besedil (branje in poslušanje),
2. zmožnost tvorjenja besedil (pisanje in govorjenje),
3. zmožnost sporazumevanja (pisno in govorno sporazumevanje),
4. medkulturno zmožnost.

#### 1. Zmožnost sprejemanja besedil (branje in poslušanje)

Pri sprejemanju neumetnostnih ali umetnostnih besedil kandidat ugotovi temo besedila, bistveno sporočilo besedila, določene podatke in podrobnosti ter stališča in odnose.

#### 2. Zmožnost tvorjenja besedil (pisanje in govorjenje)

Pri tvorjenju besedil kandidat pokaže, da zna opisovati, pripovedovati, razlagati, spontano govoriti, utemeljevati in izražati stališča.

#### 3. Zmožnost sporazumevanja (pisno in govorno sporazumevanje)

Pri preverjanju zmožnosti sporazumevanja kandidat pokaže, da se zna praktično sporazumevati v ustni in pisni obliki.

#### 4. Medkulturna zmožnost

Preverjanje medkulturne zmožnosti je lahko vključeno pri pisnem in ustnem delu izpita.

### 4.2 Tematska področja

#### Osebni podatki

osebni podatki  
poklic  
interesi in konjički  
zunanost, značaj, razpoloženje  
dnevna rutina

#### Dom, družina in prijatelji

domači kraj  
hiša, stanovanje, oprema  
družinski člani in prijatelji  
odnosi med družinskimi člani, prijatelji, med generacijami, med moškimi in ženskami  
družinska praznovanja

## **Šola, izobraževanje in poklici**

vrste šol, predmeti  
interesne dejavnosti in življenje na šoli  
pomen izobraževanja  
poklici in dejavnosti povezanimi z njimi  
učenje tujih jezikov  
vseživljenjsko učenje

## **Prosti čas, zabava, šport**

organizacija in načrtovanje prostega časa  
dejavnosti v prostem času  
počitnice  
športne dejavnosti  
profesionalni šport

## **Potovanje in promet**

načrtovanje in organizacija potovanj  
prevozna sredstva  
nastanitev  
množični in individualni turizem, eko turizem  
mesta in znamenitosti

## **Telo in zdravje**

telo  
počutje, bolezni, poškodbe, nesreče  
obisk pri zdravniku  
nasveti za zdravo življenje  
zdravila: uporaba in zloraba

## **Nakupovanje**

vrste trgovin  
nakupovanje živil, oblačil in drugih izdelkov  
nakupovalne navade  
mere, uteži, denar  
reklamni oglasi in sporočila  
potrošniška družba

## **Hrana in pijača**

jedi in pijače  
obroki in prehranjevalne navade  
posoda, pribor  
naročanje hrane in pijače v baru in restavraciji  
jedilni list, tipične jedi  
zdrava prehrana

## **Znanost, množični mediji in nove tehnologije**

dosežki znanosti in tehnike  
filmi in gledališče  
radio, televizija  
uporaba računalnika  
internet in spletno komuniciranje (*chat*, elektronska pošta, *messenger*, *facebook* ...)  
mobilni telefoni

## **Narava in varstvo okolja**

živalstvo in rastlinstvo  
naravni pojavi, značilnosti, vreme  
podnebje, letni časi  
življenje na podeželju in v mestu  
uničevanje okolja in njegove posledice

## **Kultura, umetnost, medkulturnost**

šege in navade  
pomen znanja tujih jezikov za stike med različnimi kulturami  
poznavanje držav špansko govorečega sveta, njihovih geografskih, zgodovinskih, družbenih in kulturnih značilnosti  
medkulturnost in razumevanje med različnimi kulturami

## **Slovenija in Evropska unija**

geografski in družbenopolitični položaj Slovenije  
Evropska unija  
nevladne organizacije in dobrodelne dejavnosti  
migracije

# **4.3 Jezikovne strukture**

Jezikovne strukture mora kandidat znati uporabiti v sobesedilu in so v funkciji sporazumevalne zmožnosti. Jezikovna zmožnost je namreč le eden od elementov sporazumevalne zmožnosti.

### **4.3.1 SUSTANTIVOS**

- Género: reglas generales de diferenciación de género. Casos especiales de concordancia de los sustantivos.
- Número: formación de plurales.
- Concordancia.

### **4.3.2 ARTÍCULO**

- Morfología. Contracción.
- Usos generales del artículo determinado e indeterminado.
- Presencia/ausencia: reglas generales. Casos especiales más frecuentes: tratamientos, con marcadores temporales, con hay/está.

### 4.3.3 ADJETIVO CALIFICATIVO

- Género y número. Concordancia. Formas apocopadas.
- Comparativos y superlativos.
- Formación y uso de los superlativos de superioridad e inferioridad relativa.
- Construcciones comparativas.

### 4.3.4 PRONOMBRE PERSONAL

- Formas tónicas y átonas.
- En función de sujeto: presencia, ausencia y colocación.
- En función de objeto directo y de objeto indirecto: usos generales y doble pronombre.
- Reflexivos con verbos de uso frecuente.
- Uso de *lo*.

### 4.3.5 DEMOSTRATIVOS

- Morfología.
- Uso para identificar, señalar y discriminar.
- Demostrativos neutros como referentes textuales.

### 4.3.6 POSESIVOS

- Formas tónicas y átonas.
- Usos generales: identificación, relaciones de propiedad.
- Presencia/ausencia del posesivo. Alternancia artículo/posesivo.

### 4.3.7 INDEFINIDOS Y CUANTITATIVOS

- Morfología y uso de los más frecuentes. Formas apocopadas.
- Oposición algo/nada, alguien/nadie, alguno/ninguno.
- Construcciones de doble negación.

### 4.3.8 INTERROGATIVOS

- Morfología y usos de la interrogativa directa e indirecta.
- Contraste en el uso de algunos interrogativos: *qué/cuál, quién*.
- Uso de los interrogativos más frecuentes precedidos de preposición.

### 4.3.9 NUMERALES

- Formación y concordancia de los cardinales y ordinales.
- Pesos y medidas.

### 4.3.10 USOS DE SER, ESTAR Y HABER

- Uso de ser para identificar, referirse a la nacionalidad, profesión, lugar de origen, ideología, material, para expresar la hora, para referirse al tiempo.
- Ser/estar + adjetivo calificativo.
- Ser/estar para expresar localización espacial.
- Estar + adverbio de modo, de + sustantivo, + participio.
- Uso impersonal de haber y ser.

#### **4.3.11 TIEMPOS Y MODOS VERBALES**

- Presente del indicativo de los verbos regulares e irregulares. Expresiones de acciones habituales. Presente con valor de futuro.
- Pretérito perfecto compuesto. Morfología y uso.
- Pretérito indefinido (perfecto simple). Morfología y uso. Sistematización de sus usos con marcadores temporales.
- Pretérito imperfecto. Morfología y uso.
- Pretérito pluscuamperfecto. Morfología y uso más frecuente.
- Futuro. Morfología y usos más frecuentes.
- Condicional simple. Morfología y usos más frecuentes.
- Usos del futuro y del condicional simples para expresar la probabilidad.
- Imperativo. Morfología y uso. Imperativo+pronombres átonos.
- Presente de subjuntivo. Morfología y usos más frecuentes.
- Pretérito imperfecto de subjuntivo. Morfología y usos más generales.
- Correlación de tiempos en estilo indirecto.

#### **4.3.12 CONSTRUCCIONES CON VERBOS COMO GUSTAR, PARECER, DOLER**

#### **4.3.13 PERÍFRASIS VERBALES**

- acabar (terminar) de + infinitivo
- deber + infinitivo
- dejar de + infinitivo
- echarse a + infinitivo
- empezar a + infinitivo
- estar a punto de + infinitivo
- hay que + infinitivo
- ir a + infinitivo
- poder + infinitivo
- ponerse a + infinitivo
- seguir sin + infinitivo
- soler + infinitivo
- tener que + infinitivo
- volver a + infinitivo
- estar + gerundio
- llevar + gerundio
- seguir + gerundio

#### **4.3.14 REFERENCIAS TEMPORALES Y ESPACIALES**

- Indicadores de habitualidad y de la frecuencia: *nunca, a veces, todos los días...*
- Indicadores más frecuentes del tiempo pasado, presente y futuro.
- Expresión de la hora, de la fecha, de la estación del año.

- Indicadores de anterioridad y de posterioridad con respecto al presente y al pasado.
- Indicadores de duración.
- Indicadores de localización espacial: *aquí, encima, al norte, desde – hasta...*

#### **4.3.15 LOCUCIONES ADVERBIALES Y PREPOSITIVAS**

- Locuciones adverbiales y prepositivas más frecuentes.
- Casos de régimen preposicional: *acordarse de, pensar en...*

#### **4.3.16 CONCORDANCIA SUJETO-VERBO Y SUJETO-ATRIBUTO**

#### **4.3.17 ORACIONES DUBITATIVAS, EXHORTATIVAS Y DESIDERATIVAS**

#### **4.3.18 ORACIONES SUBORDINADAS**

- Sustantivas con el verbo en indicativo y en subjuntivo cuando expresan sentimientos y opiniones, cuando dependen de oraciones impersonales.
- Adverbiales temporales, causales, finales, modales, concesivas, consecutivas y condicionales con verbo en indicativo y en subjuntivo, introducidas por las conjunciones y locuciones conjuntivas más frecuentes.
- Adjetivas con verbo en indicativo y subjuntivo introducidas por pronombres o adverbios relativos.

#### **4.3.19 SIGNOS DE PUNTUACIÓN Y ACENTO ORTOGRÁFICO**

#### **4.3.20 PRONUNCIACIÓN (sonidos, ritmo y entonación)**

## **4.4 Izbor umetnostnih besedil**

DPK SM za španščino razpiše za zaključni letnik izbor umetnostnih besedil za pisno in ustno preverjanje znanja iz književnosti na višji ravni ter ustno preverjanje znanja iz književnosti na osnovni ravni.

Izbor umetnostnih besedil za zaključni letnik se v skladu s *Koledarjem splošne mature* objavi pred začetkom šolskega leta na spletni strani Državnega izpitnega centra ([www.ric.si](http://www.ric.si)).

#### **Pisni izpit**

Pisno preverjanje poznavanja umetnostnih besedil je del B Izpitne pole 3 na višji ravni. Kandidat mora napisati pisni sestavek na temo iz književnosti, zato mora dobro prebrati izbrana umetnostna besedila. Znati mora opisati, interpretirati, izražati in ustrezno argumentirati svoja stališča o prebranem besedilu, jih podkrepiti s primeri iz besedila ter literarno delo na koncu preko povezav z aktualnim življenjem in družbo, umestiti v širše družbeno in kulturno sobesedilo.

#### **Ustni izpit**

Pri tretji nalogi na višji ravni kandidat na podlagi prebranega odlomka iz umetnostnih besedil odgovori na različna vprašanja.

Priporočamo, da učitelji poznavanje književnosti preverjajo tudi v okviru druge naloge, ki jo pripravijo sami.

## 5 PRIMERI NALOG ZA PISNI IZPIT

### 5.1 Bralno razumevanje

V tem podpoglavju so navedeni primeri nalog, ki se lahko pojavljajo pri preverjanju bralnega razumevanja na osnovni in višji ravni. Ravni se razlikujeta po tipu naloge ali po težavnosti besedila oziroma vprašanj. Število in tipi nalog ter vprašanj se v posamezni izpitni poli lahko spreminjajo.

#### Navodila za ocenjevanje

Vsak pravilen odgovor je vreden eno točko, razen če ni navedeno drugače.

#### 5.1.1 Naloga alternativne izbire

Lee atentamente el texto sobre la vida de Agatha Christie y luego marca la letra V si la frase es verdadera y la letra F si la frase es falsa.

### **Agatha Christie, la gran dama de las novelas de misterio**

***Nació en el seno de una antigua familia victoriana, en 1890. La autora inglesa más traducida –por delante incluso de Shakespeare– publicó su primer libro en 1920. Además de obras policíacas y de teatro, relatos y ensayos, escribió novelas de amor, de las que se sentía muy orgullosa.***

Por Juan Antonio Cebrián.

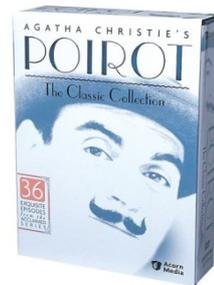
Extravagante, reservada, imaginativa y viajera. Es la escritora de cuya producción bibliográfica más ejemplares se han vendido. Su obra, compuesta por unas 70 novelas, 150 relatos cortos, 19 obras teatrales, varios ensayos y una autobiografía, la convierte en un icono de la literatura universal.

La creadora de personajes como Hércules Poirot o Miss Marple nació el 15 de septiembre de 1890, en Torquay (Devonshire, Inglaterra). Su verdadero nombre era Agatha Mary Clarissa Miller Boehmer. Pertenecía a una antigua familia victoriana, cuyos padres, Frederick y Clarissa, estaban empeñados en dar a sus hijos la mejor instrucción académica posible.

La futura escritora comenzó desde muy pronto a dar muestras de un espíritu bohemio que le acompañaría durante su interesante peripecia vital. En 1911 voló en un avión, cuando este asunto era propio de los excéntricos de la época. Más tarde conoció a Archibald Christie, un piloto de la Royal Flying Corps, con quien se casó absolutamente enamorada en 1914, año en el que estalló la Primera Guerra Mundial. Ella misma se alistó en el Cuerpo de Enfermeras.

Después del final del conflicto armado tuvo a su única hija, Rosalind, y en 1920 publicó su primera obra, *El misterioso caso de Styles*, donde aparece por primera vez el singular

detective belga Hércules Poirot. La acogida de la novela fue magnífica, aunque solamente se vendieron unos 2.000 ejemplares, suficientes, en todo caso, para tener la esperanza de ser algún día escritora profesional.



Poco después llegaron otras obras y los primeros ingresos económicos, que dedicó a la compra de un automóvil. En 1926, cuando ya gozaba de gran popularidad, recibió un duro golpe, además de la muerte de su querida madre: su marido había solicitado el divorcio. Se había enamorado de Nancy Neele, una joven jugadora de golf que, sin pretenderlo, partió el corazón de la Christie hasta tal punto que sufrió un "shock" emocional, perdiéndose durante varios días.

Sin embargo, esta mujer de carácter rebelde pudo sobrepasar el dolor, en parte, debido a la publicación de *El asesinato de Rogelio Ackroyd*, la novela que la impulsó al éxito definitivo.

Cuando contaba 40 años decidió entregarse a su pasión viajera y, a bordo del tren Orient Express, se trasladó a Mesopotamia con la intención de visitar yacimientos arqueológicos. Fue allí donde conoció a Max Mallowan, un arqueólogo 15 años menor que ella, y que se convirtió en el gran amor de su vida. Juntos examinaron los ecos de la historia antigua, lo que le sirvió a la escritora de fuerte inspiración para algunos de sus títulos inmortales, como *Asesinato en Mesopotamia* o *Muerte en el Nilo*.

En 1939 Inglaterra quedó involucrada en la Segunda Guerra Mundial y el matrimonio tuvo que separarse. Max marchó al frente y Agatha volvió a ser enfermera, aunque siguió escribiendo con éxito, en algunos casos bajo el seudónimo de Mary Westmacott, nombre que usó para las novelas sentimentales de las que siempre se sintió orgullosa.

En 1952 estrenó su obra teatral *La ratonera*, desde entonces representada ininterrumpidamente, que hoy en día, cuenta con un récord sin comparación. Cabe comentar que, si bien Agatha Christie es una de las más fieles representantes del género detectivesco, en su extensa producción también se encuentran títulos inscritos en otros ámbitos literarios, incluida una deliciosa autobiografía titulada *Ven y dime cómo vives*, donde la británica muestra, a pesar de su natural timidez, una personalidad muy humana y sincera.

Falleció el 12 de enero de 1976, cogida de la mano de su esposo, Max. Una de sus frases más definitorias fue ésta: "No soy buena conversadora, no puedo hacer las cosas de prisa, me resulta difícil decir lo que quiero, prefiero escribirlo. Escogí la profesión justa".

(Adaptado de <http://www.elmundo.es/suplementos/magazine>)

		V	F
1.	Las obras de Agatha Christie se tradujeron más que las obras de William Shakespeare.		
2.	Agatha Christie escribió un libro sobre su vida.		
3.	Los padres de Agatha Christie quisieron que sus hijos estudiaran.		
4.	A los lectores les gustó mucho la primera novela de Agatha Christie.		
5.	El marido se divorció de Agatha Christie cuando ella todavía era una escritora desconocida.		
6.	Durante la Segunda Guerra Mundial Agatha Christie dejó de escribir.		
7.	Agatha Christie firmaba sus novelas de amor con pseudónimo porque tenía vergüenza de este tipo de novelas.		
8.	Su obra teatral <i>La ratonera</i> sigue representándose en la actualidad.		

(8 puntos)

**Rešitve**

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
V	V	V	V	F	F	F	V

## 5.1.2 Naloga izbirnega tipa

Lee el texto sobre la viajera Fanny Bullock Workman y escoge la respuesta correcta.

### Fanny Bullock Workman



Debe su prestigio como exploradora a las montañas. También, en parte, a la "precaria salud de hierro" de su esposo, el médico William Hunter Workman, que le proporcionó una temprana jubilación y la conveniencia de pedalear mucho. Sometidos a ese imperativo, el matrimonio emprendió, en 1889, una serie de viajes que lo llevaron hasta España y por diversos lugares de África y Asia.

Fanny Bullock había nacido en Worcester (Massachusetts, Estados Unidos) en 1859. A lo largo de su aventurera vida acumuló no pocos reconocimientos: consta como la primera conferenciante que fue a la parisina universidad de la Sorbona, y la segunda en la Royal Geographical Society, solo precedida por Isabella Bird. William Hunter Workman era doce años mayor, había nacido el año 1847.

#### Plusmarca de altura

En 1898 llegaron al cabo Comorín, extremo meridional indio, procedentes de la vecina Ceilán (Sri Lanka). Inmediatamente empezaron la travesía del sur al norte del subcontinente, que los dejó en las vertientes del Himalaya. Allí sustituyeron la bicicleta por el bastón y comenzaron sus expediciones por la cordillera.

En 1906 ascendieron el pico Pinnacle, de 6.957 metros, que proporcionó a Fanny el récord femenino de altura, hasta entonces en poder de Annie Peck. En 1908 recorrieron los glaciares Biafo e Hispar, en el Karakorum; en 1911, el glaciar Siachen, y en 1912 cruzaron el paso Kaberi en su camino hacia la región de Baltistán. Narraron sus vivencias en nueve libros que tuvieron una gran aceptación. En cambio, fue muy criticada su aportación cartográfica, llena de errores.

Un rasgo que condicionó su imagen fue su chocante apariencia de viajeros Victorianos. Fanny y William nunca disimularon su condición de matrimonio maduro -aunque dinámico-, con un esposo que supuestamente tenía una salud delicada, y una esposa siempre vestida como si se dispusiera a acudir a un acto social. Un popular dibujo de la época representa a la exploradora mientras es rescatada de una grieta en el hielo. Incluso en ese apuro, aparece digna con su largo vestido negro, aferrada a la cuerda salvadora con idéntica flemma que si esperase el servicio del té.

A pesar de su apariencia, Fanny fue un símbolo de la nueva mujer que despuntaba a principios del siglo XX. Firme defensora del sufragio femenino y de la igualdad de derechos entre el hombre y la mujer, sus escritos incluyeron comentarios muy críticos sobre la situación de las mujeres en las sociedades visitadas.

#### Una libre informalidad

Su presencia en España transcurrió a lo largo de la primavera y el verano de 1895. Se relata en el libro *Esbozos sobre ruedas en la España de fin de siglo*, publicado en 1897. La narración, en la tradición anglosajona de la época, se caracteriza por un tono distante y cierto sentimiento de superioridad. En esa línea apuntan sus observaciones de un país, a su juicio, bastante primitivo, que sobresalía por su improvisación, y por la laxitud de normas, costumbres y horarios; un lugar donde la libertad se confundía con la informalidad. Según los viajeros, la pereza y el abandono eran norma española en lo tocante a la conservación de los monumentos, por valiosos que estos fuesen.

También la *Historia de España* mereció comentarios desconsiderados. Por ejemplo, al citar la leyenda sobre la toma de Cuenca a los moros por parte de Alfonso VIII, escribieron: "Se dice que de este rebaño de ovejas humanas, los castellanos, han descendido las familias hidalgas".

Como contrapartida, señalaron algunos rasgos positivos de los españoles de la época, como su hospitalidad o la cortesía. Se interesaron por algunos paisajes y pueblos. Su visita a Cuenca, por ejemplo, los entusiasmó. Sin embargo, no consiguieron llegar a la Ciudad Encantada, perdiéndose en el camino.

Fanny Bullock murió en 1925. William Hunter Workman, con su "mala salud de hierro", la sobrevivió doce años: murió en 1937.

Antonio Picazo

(Adaptado de *Altair*, N° 77, mayo 2012)

0. Fanny Bullock hizo sus viajes
- A en bicicleta.
  - B en tren.
  - C a pie.
1. Según el texto, Fanny empezó a viajar porque
- A tenía mala salud.
  - B su marido se jubiló temprano.
  - C era médica.
2. Fanny fue
- A profesora permanente en Francia.
  - B miembro activa de la Royal Geographical Society.
  - C la primera mujer ponente invitada por la Sorbona.
3. La pareja Workman empezó su viaje por la India
- A en el norte.
  - B en el sur.
  - C en el Himalaya.
4. Fanny atravesó el Himalaya
- A en bicicleta.
  - B a pie.
  - C en moto.
5. Fanny se hizo con el récord de subir la montaña más alta por una mujer en
- A 1906.
  - B 1911.
  - C 1912.
6. Fanny solía vestirse con
- A pantalones elegantes.
  - B vestidos serios.
  - C ropa deportiva.
7. Fanny tenía un aspecto de mujer
- A juvenil e informal.
  - B liberal y moderna.
  - C tradicional y fina.

8. Fanny, según el texto
- A criticaba los sistemas políticos de los países visitados.
  - B estaba de acuerdo con la posición de la mujer en la sociedad.
  - C defendía la igualdad entre los hombres y mujeres.
9. Según el autor, la actitud de Fanny frente a otras nacionalidades era
- A arrogante.
  - B indiferente.
  - C respetuosa.
10. Según el autor, las descripciones en el libro sobre España
- A son adecuadas y concisas.
  - B son muy detalladas.
  - C están llenas de juicios erróneos.
11. El autor del texto opina que William Hunter Workman
- A tenía problemas serios de salud.
  - B no estaba tan enfermo como decía.
  - C tenía una excelente salud.

(11 puntos)

**Rešitve**

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.
B	C	B	B	A	B	C	C	A	C	B

## 5.1.3 Naloge povezovanja

### 1. primer

Los fragmentos presentes hablan de algunas características del mestizaje y de la inmigración en España de hoy. Para cada uno de los ocho fragmentos busca el título correspondiente. Escribe las soluciones en el cuadro.

### ¿Qué nos aportará el mestizaje y la integración de los inmigrantes?

*Aunque el 42% de los españoles limitaría la entrada en nuestro país a las personas de zonas menos desarrolladas, a juicio de los expertos la mezcla racial podría tener importantes beneficios para la sociedad.*

(1) En unos siete años la población activa española dejará de crecer, según datos del Instituto de Prospectiva Tecnológica de Sevilla (IPTS). Como consecuencia, los trabajadores deberán soportar una gran carga fiscal y la edad de jubilación se retrasará. Sin embargo, la incorporación de los extranjeros al mundo laboral podría frenar este proceso: en la actualidad, 200.000 inmigrantes de los algo más de 300.000 procedentes de países no desarrollados están dados de alta en la Seguridad Social, es decir, pagan sus impuestos.

(2) Según datos de la Oficina Estadística de las Comunidades Europeas, de no permitir la entrada de los inmigrantes, en el año 2014 comenzará a envejecer nuestra población. Esto podría evitarse con la descendencia de los extranjeros.

(3) La aceptación de diferentes razas y la educación en un marco de interculturalidad "no sólo aumenta el conocimiento del mundo, sino que hace que las personas tengan una visión más amplia de su entorno".

(4) Muchos de nuestros inmigrantes están empleados en los trabajos que los españoles rechazan. Por ejemplo, la tasa de paro en la zona hortofrutícola de Almería –donde hay una gran concentración de inmigrantes africanos– es de un 3%. A esto, hay que añadir la gran representación que tienen en el sector doméstico, donde suponen casi el 22% del total. Pero además también ocupan trabajos cualificados.

(5) Si la población inmigrante se regularizase, la economía también se beneficiaría ya que, a mayor nivel adquisitivo de los extranjeros, mayor posibilidad de compra tendrían.

(6) Numerosos centros de investigación están trabajando para tratar de encontrar qué dificultades de origen genético podrían llegar a desaparecer con el cruce de razas. Por ejemplo, la Sociedad Internacional de Hipertensión ha descubierto que los habitantes de Estados Unidos de raza negra sufren mayor hipertensión arterial que los blancos. Es posible que a medida que ambos se mezclen, esta enfermedad se reduzca con el paso de las generaciones.

(7) Los diferentes estilos de vida, así como su cultura, es lo que más les cuesta entender a los españoles. Alrededor del 20% de los encuestados aseguró tener dificultades para superar esta barrera cultural, con independencia del país de procedencia de los inmigrantes, y tan sólo en el caso de los europeos del Este la cifra no llegaba al 15%.

(8) "Muchos de nuestros inmigrantes sólo quieren estar aquí unos años, ganar dinero y volver a su país de origen con sus familias, al igual que lo hicimos los españoles décadas atrás", asegura el sociólogo Juan Díez Nicolás.

(A) SE CUBRIRÁN PUESTOS DE TRABAJO

(B) DESAPARICIÓN DE ENFERMEDADES

(C) AUMENTARÁN EL CONSUMO Y EL COMERCIO

(D) NACERÁN MÁS NIÑOS

(E) ENRIQUECIMIENTO CULTURAL

(F) SE GARANTIZARÁN LAS PENSIONES

(G) CARÁCTER TRANSITORIO DE LA INMIGRACIÓN

(H) LAS COSTUMBRES

(Adaptado de Quo)

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.

(8 puntos)

**Rešitve**

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
F	D	E	A	C	B	H	G

## 2. primer

Lee atentamente el texto sobre el esquiador de snowboard Craig Kelly y decide en qué párrafo de A a H se encuentra la información expresada con frases de 1 a 9. Más frases pueden referirse a un solo párrafo. Escribe la respuesta en la línea al lado de la frase.

# CRAIG KELLY

## El primer profesional del "snowboard"

### A

Era considerado por los grandes del deporte como "el mejor *snowboarder* de todos los tiempos". Después de haber ganado cuatro títulos mundiales y ser reconocido por todos como el primer profesional que ha dado este joven deporte, Craig Kelly falleció el pasado lunes bajo una avalancha\* mientras esquiaba en las montañas Rocosas canadienses.

### C

A principios de los años 80, cuando el *snowboard* comenzaba a despuntar como deporte, Kelly formó junto a un grupo de amigos el grupo Mount Baker Hard Core, pionero no sólo por las técnicas utilizadas sino también por los arriesgados descensos que sus miembros emprendían.

### E

En los siguientes años, el esquiador estadounidense logró alzarse con cuatro campeonatos mundiales y tres de EEUU de la categoría de *freeride*, especialidad en la que la pista es la montaña, éxitos que le llevaron a ser el primer corredor profesional de snowboard que contaba con patrocinadores fijos. Con ellos ha continuado trabajando hasta su muerte.

### G

Durante su etapa deportiva, Kelly protagonizó varios hitos en la historia de este joven deporte, como el primer anuncio televisivo en el que se utilizaban corredores de *snowboard* como reclamo, y para el que el esquiador no tuvo reparos en tirarse, con su tabla como paracaídas, desde una avioneta a la nieve.

### B

El era el guía de un grupo de unos 20 esquiadores canadienses y estadounidenses que esquiaban en nieves vírgenes del glaciar de Revelstoke, en el departamento de la Columbia Británica. A pesar de sus extensos conocimientos sobre las avalanchas – una de sus obsesiones de los últimos años era la prevención y rescate en los aludes\* –, no pudo evitar que una pala de nieve de unos 3.000 metros cuadrados se desprendiera y acabara con su vida y la de otros seis esquiadores.

### D

Entre los retos alcanzados figuran el titánico descenso – tras una tormenta de nieve de 20 días – de las montañas Juneau en Alaska, cuyas imágenes fueron utilizadas para la película *Extreme*, de Imax.

### F

De hecho, uno de los episodios más oscuros de su carrera deportiva llegó cuando, en 1988, los dos principales fabricantes de tablas deslizantes se pelearon por sus servicios publicitarios. Sims le llevó a juicio para que no utilizara de forma visible la marca de su poderoso competidor Burton en la tabla. Hasta que se resolvió la disputa, Kelly participó en diversas pruebas con una tabla de esquí totalmente negra y seis meses después renovó de nuevo su contrato con Burton.

### H

En los últimos años, el esquiador trabajaba como guía de esquí extremo y fuera de pista, y centró su formación en la prevención de los aludes, para lo que realizó varios cursos de especialización en Japón. Además, el esquiador mantuvo su contrato con la casa Burton como probador y diseñador.

(Adaptado de *El Mundo*)

\* la avalancha, el alud = *snežni plaz*

0.	Craig era el especialista en prevención de los aludes.	<b>H</b>
1.	Craig ganó el campeonato en Estados Unidos.	
2.	Craig saltó de un avión.	
3.	Craig tuvo que ir al juzgado.	
4.	A pesar de sus conocimientos no pudo prevenir el accidente.	
5.	Craig y sus amigos inventaron diferentes estilos de snowboard.	
6.	Uno de sus descensos se rodó para la película.	
7.	Craig diseñaba tablas.	
8.	La empresa Burton prolongó el contrato con Craig.	
9.	Craig utilizó durante una temporada una tabla sin las inscripciones publicitarias.	

(9 puntos)

**Rešitve**

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
E	G	F	B	C	D	H	F	F

**3. primer**

Lee atentamente los resúmenes de varias películas. Luego empareja los resúmenes (de 1 a 7) con la información sintetizada (de A a G). Escribe las respuestas (las letras de A a G) en la tabla.

**PELÍCULAS DEL MUNDO HISPANO**

**1.** José Nieto, antiguo agente del Servicio Secreto, es uno de los mejores guardaespaldas profesionales en el mundo. Un día lo contratan para proteger a María Luisa, una estrella del cine y cantante. Pero con ella tiene muchos problemas porque es aventurera e imprudente.

Mayores de 13 años.

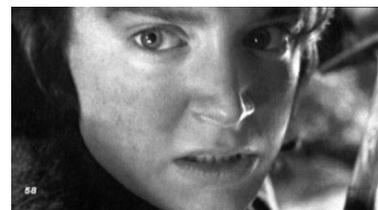
ALHPAVILEE 1.



**2.** Cuenta de una historia de un artista (José Antonio López) que trata de dibujar un árbol durante la época de la maduración de sus frutos. Hace tiempo lo plantó en el jardín de la casa que ahora le sirve de estudio.

Todos los miércoles.

MULTICINES PICASSO.



**3.** El príncipe Ferdinando se convierte en rana por su tía maligna Merche. Con su nueva forma de vivir y con la ayuda de algunos poderes especiales que ha heredado de su padre, pasa a convertirse en agente secreto del Servicio Secreto español.

MINICINES IDEAL.

**4.** En las últimas elecciones españolas se ha presentado un candidato para el Senado, un cantante. Bate todos los récords y causa sensación en su gira electoral. Pero un periodista encuentra pruebas que relacionan al candidato con un escándalo financiero, de drogas y de prostitución, ocurrido en su pasado. Mayores de 15 años.  
CINES ALCALÁ.



**5.** Una historia de amor y lucha interior en los Andes, basada en la novela de José Lezama Lima. Mario, un médico, viaja a Perú para superar su crisis existencial. Es asaltado y conducido a un hospital donde la doctora Juana le abre los ojos a la realidad de un país lleno de penalidades y luchas. Estos problemas hacen muy dura la supervivencia y la existencia en esta zona. Mario supera su crisis y opta por ejercer de médico y ayudar a estas pobres gentes andinas.  
RENOIR PLAZA DE ESPAÑA.



**6.** Uno de los grandes best sellers de la literatura latinoamericana. Cuenta de una guerra para la Amazonia entre los peruanos y ecuatorianos en una frontera que originalmente pertenecía a los indios quechua que nunca se preguntaban si estaban en Perú o Ecuador. Mayores de 14 años.  
RENOIR CUATRO CAMINOS.

(Adaptado de El País,  
Guía del ocio)

**7.** Un joven de origen mexicano, inmigrante, se va a convertir en el líder de la terrible mafia mexicana, llamada »La Tostada«, en la ciudad de Los Ángeles.  
CINE LUMIERE.

- A** La película está basada en un libro muy leído en América Latina.
- B** El ex espía se encarga de proteger a una artista.
- C** Un hombre trabaja para una organización poco honrada.
- D** Un pintor intenta inspirarse en su jardín.
- E** El protagonista llega a ser espía.
- F** Un hombre encuentra sentido de su vida entre gente desfavorecida.
- G** Se descubre que un cantante está implicado en asuntos sucios.

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.

(7 puntos)

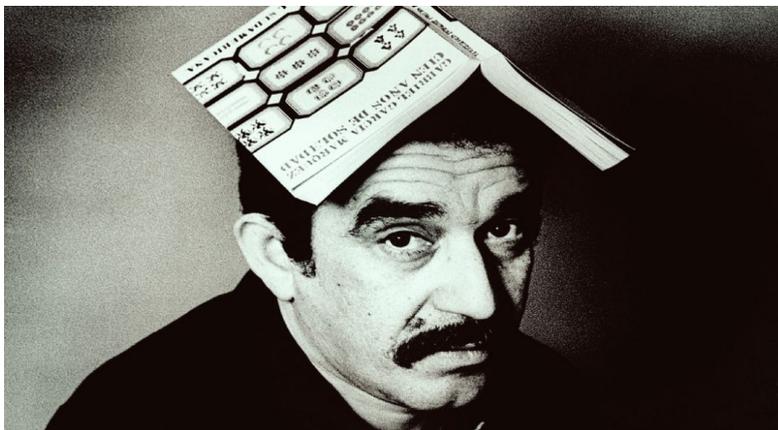
**Rešitve**

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
B	D	E	G	F	A	C

#### 4. primer

Lee atentamente la entrevista con el escritor Gabriel García Márquez y relaciona cada pregunta (de 1 a 6) con la respuesta correspondiente (de A a G). Hay UNA respuesta de más. Escribe las soluciones en la tabla.

### Entrevista a Gabriel García Márquez



#### Preguntas

0.	¿Pensaste en dejarlo todo después de la publicación de «Cien años de soledad»?
1.	¿La fama ha hecho cambiar tu aspecto físico en las últimas décadas?
2.	¿Al escribir la novela pensaste que estabas haciendo la historia de todo el continente latinoamericano?
3.	¿Cómo organizabas el proceso de escritura de «Cien años de soledad»?
4.	¿El hecho de ser novelista te compromete más con la realidad?
5.	¿Qué es lo importante para ti en la vida?
6.	¿Te arrepientes de haber destruido el esbozo* de «Cien años de soledad»?

\* el esbozo = *osnutek*

## Respuestas

<b>A</b>	La entrevista sería mejor si el periodista condensara sus notas. Entonces tomaría todo lo esencial y no taca, taca, taca, mecánicamente. A mí me molesta la grabadora, me distrae y me pierdo en mis pensamientos.
<b>B</b>	Sí, a peor. Perdí los mejores años de mi vida, ¿sabes lo que es eso?, escribiendo como imbécil, habiendo tantas cosas mejores que hacer. Y bueno, el éxito y la dejadez del cuerpo pasaron factura.
<b>C</b>	Bueno, tuve unos cuadernitos de colegio que uso, como éste que tú traes, de hojas que se arrancan. El libro llevaba gran velocidad y no lo podía dejar escapar, entonces en ése cuadernito escolar consultaba en qué punto del relato iba, ¿entiendes?
<b>D</b>	Ahora me dicen críticos y amigos que no debí de hacerlo, porque hubieran tenido un gran interés para los estudiosos, pero yo no quise que alguien viera la costura del libro, su cocina, los desperdicios, las cáscaras de huevo, las peladuras de papa... Era como ver intimidades que no se deben conocer.
<b>E</b>	Yo nunca fui consciente de ello, nunca soy consciente de nada que sea importante. Mientras escribía «Cien años de soledad» solo pensaba en mis protagonistas.
<b>F</b>	Mis amigos, yo resuelvo mi vida en el momento en que me vinculo a un grupo de amigos. Creo que mi mayor triunfo es no haber perdido jamás a uno solo de los que he tenido siempre, los de antes del éxito de «Cien años de soledad».
<b>G</b>	Creo que el reconocimiento es un capital político que tengo que manejar lo más cuidadosamente posible en favor de la revolución en América Latina; quiero aprovechar el renombre para hacer algo políticamente importante; no en el sentido de que vaya a tener una militancia activa, pero sí en el de ejercer influencia política desde mi posición de escritor.
<b>H</b>	Al principio quedé agotado pensando que ya no tenía nada más que decir. Pero no duró mucho.

(Adaptado de <http://www.jornada.unam.mx/2017/06/04/opinion/a03a1cul>, 26/8/2017)

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.
<b>H</b>						

(6 puntos)

### Rešitve

1.	2.	3.	4.	5.	6.
B	E	C	G	F	D

## 5. primer

Lee atentamente la entrevista con el diseñador gallego Roberto Verino y relaciona cada pregunta (de 1 a 7) con la respuesta correspondiente (de A a H). Hay UNA respuesta de más. Escribe las soluciones en la tabla.

### Roberto Verino



(Foto: <http://www.libertaddigital.com/chic/vida-estilo/2013-09-14/roberto-verino-solo-nos-juntamos-para-dividir-cuando-lo-importante-seria-unir-1276499383/>, 21/11/2017)

### Preguntas

0.	Este viernes presenta la colección para la primavera-verano 2015. ¿En qué se ha inspirado?
1.	¿Qué colores predominan en su nueva colección?
2.	¿Qué siente al terminar el desfile?
3.	Estamos a punto de estrenar el otoño y el invierno. ¿Qué <i>look</i> recomendaría de su colección para esta temporada?
4.	¿Cómo le ha afectado a usted el tema de la crisis y la reciente mejoría de la situación económica?
5.	¿La moda española está en uno de los momentos de mayor consolidación?
6.	Y nuestros políticos y políticas, ¿visten bien?
7.	Si miramos hacia el futuro, ¿hay algún área en la que le gustaría lanzarse?

## Respuestas

<b>A</b>	El cariño de la gente. Voy hasta el final de la pasarela para saludar y espero que si aplauden sea porque les ha gustado tanto como a mí me gustaría que les gustara.
<b>B</b>	En mi caso concreto, nuestra realidad actual nos dice que estamos teniendo una respuesta que hacía años que no teníamos, lo que evidencia que hay una recuperación del mercado y un reconocimiento a nuestras prendas con la mejor relación calidad-precio que existe en el mercado.
<b>C</b>	Por un lado, están los tonos del desierto y, por otro, los rojos, los fucsias y los azules. Para fiestas más sofisticadas y para el disfrute nocturno, el negro es el total protagonista.
<b>D</b>	Con todo el respeto del mundo y sin que nadie se ofenda por ello, creo que podría ser bastante mejorable. No solo son representantes del pueblo sino que también deberían ofrecer una imagen pública cuidada y con estilo.
<b>E</b>	Estoy aprendiendo continuamente y me falta mucho. El esfuerzo de cada día es imprescindible para ir avanzando y para ir logrando la excelencia.
<b>F</b>	La reina es un fantástico ejemplo y se ha vuelto imprescindible para la visualización al exterior de la moda española.
<b>G</b>	Sin duda. Yo siempre he sido defensor de nuestros valores y nunca he dejado de creer en nosotros.
<b>H</b>	Es muy difícil definir uno solo. Tenemos una colección super equilibrada, y podemos decir con seguridad que es la primera vez desde hace años que obtenemos una respuesta fantástica por parte del consumidor.
<b>I</b>	Nos basamos en un mundo muy racial y exótico como Kenia, donde el sincretismo entre la modernidad y la cultura ancestral está a flor de piel. Lo étnico de nuestra propuesta desea sacar la esencia de lo femenino.

(Adaptado de *Gente en Madrid*, 12/9/2014)

0.
I

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.

(7 puntos)

### Rešitve

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
C	A	H	B	G	D	E

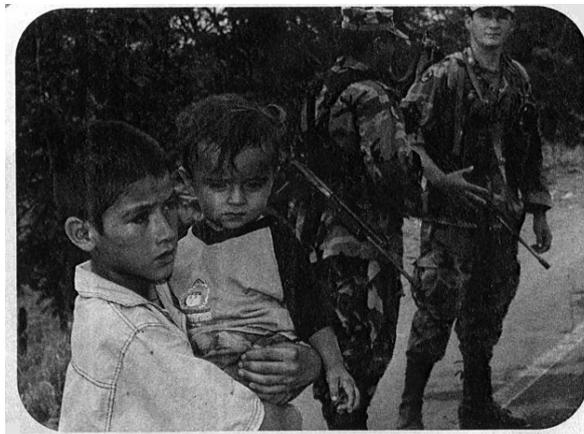
## 5.1.4 Naloga dopolnjevanja

Lee atentamente el texto sobre los desplazados de Colombia. En el texto faltan algunas frases para que esté completo. Tienes que completar el texto con la frase adecuada (de A a F) como lo presenta el ejemplo.

### Menos afortunados

*Educación en Colombia  
Después del conflicto, la esperanza*

Cuando los niños se ven obligados a abandonarlo todo debido a la guerra o por la violencia, todo su mundo se viene abajo. 0 Más de 2 millones de personas se ven obligadas a abandonar sus casas debido a la guerra civil en Colombia. 1 Otras familias huyen para prevenir que las guerrillas o los paramilitares recluten a sus hijos.



Sin embargo, quien lleva la peor parte son los jóvenes, ya que el 60% de estos *desplazados* son niños menores de 18 años y algunos se encuentran con enormes dificultades para volver a estudiar; debido a la escasa infraestructura y colaboración de las escuelas locales para aceptar más estudiantes. 2

La organización *Salvad a los niños* apoya varios proyectos como la escuela de *La Reliquia*, en Villavicencio (Colombia) y la escuela *Benposta*. 3 En La Reliquia hay voluntarios, en su mayoría adolescentes, que enseñan de forma gratuita arte, música y deportes. 4 Desafortunadamente éstos no son los únicos problemas, pues el ayuntamiento local no apoya a la Reliquia por estar construida en terreno sin autorización legal y las autoridades han intentado evacuar a las 400 familias que viven en la zona.

Un lugar en el que sí se escucha a los niños es el otro proyecto de *Salvad a los niños*. La escuela Benposta alberga a unos 400 niños refugiados. 5 "Es muy diferente a mi anterior escuela. Los maestros no castigan, aconsejan. Se tiene que trabajar en equipo a respetar a los demás", dice Frank Rodríguez estudiante de 14 años. "Benposta me ha ayudado a mantener la esperanza. Te enseñan a tener responsabilidad y a ser alguien en el futuro" continúa Frank. 6 "Benposta es una fábrica de sueños, aquí estamos a cargo de nuestras propias vidas", agrega Pedro García estudiante de 18 años.

**Las frases que faltan:**

- A Esta escuela carece de libros, juguetes y sólo tiene algunos bancos destartalados.
- B Algunas familias se ven forzadas a dejarlo todo por los rebeldes o por los militares, para limpiar la zona.
- C Se trata de dos escuelas para niños desplazados por la guerra civil, en la que se les ayuda a recobrar el sentido de la normalidad después de la tragedia.
- D Pese a todos los problemas y a las desgracias personales que han vivido estos *desplazados*, a través de estos proyectos educativos todos mantienen la esperanza y una visión optimista del futuro.
- E Esta escuela es muy diferente a las otras y la vida allí es administrada por un consejo estudiantil y dos "alcaldes" elegidos por votación.
- F Cuando son aceptados, estos niños son ignorados y rechazados.
- Sin embargo, en Villavicencio (Colombia), existe un proyecto para niños desplazados que les ofrece lo que necesitan: una educación adecuada.

(Adaptado de *Hoy Día*)

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.
G						

(6 puntos)

**Rešitve**

1.	2.	3.	4.	5.	6.
B	F	C	A	E	D

### 5.1.5 Nalogi s kratkimi odgovori

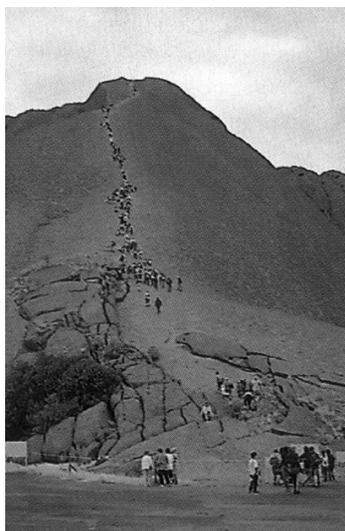
**1. primer**

Lee atentamente el texto sobre la montaña Uluru en Australia y responde brevemente a las preguntas.

## EL ROJO CORAZÓN DE AUSTRALIA

Nadie sabe a ciencia cierta de qué color es el Uluru, la imensa roca sagrada que los Anangu custodian desde hace 22.000 años y que los Australianos han dado en llamar Ayer's Rock. El Uluru se enciende al amanecer con un rojo incandescente que dura apenas unos segundos. A partir de ese momento, las luces cambiantes del día van variando su color hasta que la puesta de sol lo viste de un misterioso violeta.

A los aborígenes no les gusta que los turistas lo profanen y piden encarecidamente a todos que respeten su ley y no asciendan a la roca, pero cada mañana una larga hilera de figuras humanas culebrea por las



consumidas faldas hasta sentarse en la magnífica atalaya de su cima. A su alrededor pueden contemplar miles de kilómetros de desierto barridos por el mismo viento que redujo a polvo la mayor cadena montañosa de la Tierra. Es el desierto rojo que ocupa la parte central de Australia. En esa inmensa llanura de dunas y arbustos secos destacan, como mínimas reminiscencias de su grandioso pasado geológico, los Olgas y el King's Canyon.

El Uluru es otra cosa, una imponente mole de arena compactada por la presión que surgió como un diente desde el interior de la tierra.

Con un perímetro de dos kilómetros y una altura que no llega a los doscientos metros, los geólogos sostienen que hunde su raíz varios kilómetros bajo la superficie. Pero para los Anangu, el Uluru es cosa de los espíritus, un lugar mágico y sagrado que ha presidido su vida desde sus orígenes. Un difícil tratado permite a los turistas acceder con restricciones.

Cualquiera que pueda llegar hasta allí se sentirá privilegiado. Hay un aeropuerto y un complejo hotelero, Salís in the Desert, en las proximidades, perfectamente camuflados en el peculiar conjunto de montañas en el desierto. Los momentos mágicos son el amanecer (imprescindible presenciar la salida del sol sobre el Uluru) y la puesta de sol. El hotel organiza una cena al aire libre sobre un promontorio

cercano que permite disfrutar intensamente de la puesta de sol más cautivadora del planeta. Son instantes que quedarán grabados para siempre en el disco duro de la memoria.

#### Asentamientos

El caso es que ningún hombre blanco había puesto el pie sobre ese inmenso territorio reseco y hostil hasta que la Compañía Telegráfica de Australia decidió tender un línea que atravesara de norte a sur el continente. La primera exploración data de mediados del siglo XIX, pero prácticamente hasta principios del XX no había ningún asentamiento en la zona. Alice Springs fue el primero. Allí había unas milagrosas pozas de agua sobre el terreno de un río seco.

(Adaptado de *Tiempo de Hoy*)

1. ¿De qué color es el Uluru al anochecer?

---

2. ¿Qué exigen los aborígenes de los turistas?

---

3. ¿Qué ayudó a formar el desierto rojo?

---

4. ¿De qué está hecho el Uluru?

---

5. ¿Por qué los aborígenes no dejan subir Uluru a los turistas sin limitaciones?

---

6. ¿El diseño del complejo hotelero se adapta bien al paisaje?

---

7. ¿Qué ofrece el hotel?

---

8. ¿Cuándo se fundó la primera población del hombre blanco en el desierto rojo?

---

9. ¿Qué facilitó la fundación de Alice Springs en el desierto?

---

(9 puntos)

#### Resítve

1. Violeta.
2. Que respeten su ley./Que no suban la montaña./Que no lo profanen./Respeto.
3. El viento.
4. (Mole de) arena (compactada).
5. Es un lugar mágico y sagrado./Una cosa de espíritus.
6. Sí.
7. La cena al aire libre viendo la puesta del sol./La vista de la puesta del sol./La vista del Uluru.
8. Principios del siglo XX.
9. (Pozas de) agua.

## 2. primer

Lee atentamente el texto sobre los indígenas argentinos qom, y responde brevemente a las preguntas.

### Los qom argentinos están hartos

*Los qom, segunda etnia aborigen argentina tras los mapuches, persisten en la lucha por su reconocimiento*



Los qom constituyen el segundo colectivo indígena de Argentina, son 126.000, la mitad que los mapuches. Son parte de los 955.000 aborígenes argentinos, que a su vez representan el 2,4% de la población de este país en el que más de la mitad es descendiente de ellos. Pero muchos se sienten europeos y hasta hace poco desconocían que aún persistiesen esas etnias después de la conquista española y las masacres posteriores a la independencia (1810). Y allí estaban los qom, hartos de sumar reclamaciones: viviendas dignas, empleo, la falta de agua potable, etc.

"El impacto occidental de más de 500 años ha destruido nuestra cultura, nuestro territorio, ha habido un genocidio sistemático y la imposición de la religión", recuerda el qom Charole después de un debate público sobre la reforma de una ley a favor del aborigen en Castelli. Es una pequeña ciudad que limita con "El Impenetrable", un bosque nativo donde los qom han vivido durante toda su vida, y que desgraciadamente está sufriendo una lenta deforestación por parte de quienes plantan soja transgénica, crían ganado o comercian madera, hecho que afecta a esta etnia decisivamente. Ante las posibles consecuencias del desastre ecológico, Charole fue uno de los impulsores de una medida de emergencia que dictó en 2007 la Corte Suprema de Argentina ordenándole a los Gobiernos federal y provincial el suministro de agua potable, alimentos y medios de transporte hasta los centros sanitarios a los qom. "El Estado nacional atacó la emergencia", reconoce el peronista Charole, "pero aún no es bastante: todavía hay abandono escolar, falta de acceso a la universidad, emergencia alimentaria y es necesario fortalecer la red sanitaria", alega Charole.

No muy lejos de allí, vive con su familia en una casa de ladrillos Diego Castro, uno de los cinco qom que se han graduado de médicos en Cuba, becados por ese país. Acabó la carrera en 2013 y pronto será destinado a El Espinillo, un pueblo de El Impenetrable. En su centro sanitario no hay más que tres camas, pero ningún equipo de radiografías o laboratorio de análisis clínico. Eso sí: trabajan cinco auxiliares de enfermería y diez nuevos agentes sanitarios, todos qom, esenciales para traducir problemas de salud a una población que no suele aprender español hasta que ingresa en Primaria. De piel y delantal blancos, Faure atiende muchos casos de chagas, tuberculosis, sífilis y diarrea. "Hay diarreas porque al no tener agua corriente, juntan agua de lluvia en cualquier recipiente. No hay tratamiento de la basura. Hay poca desnutrición, pero sí malnutrición, comen muchos fideos, pan y grasas. En los últimos años han introducido planes de vivienda y eso es bueno porque tienen baño y se evitan las chinches\* que anidan en las grietas de las casas de adobe", informa Faure.

En 2006 el Congreso argentino aprobó una ley de protección de bosques nativos. "Antes había mucha tala de árboles y ahora es más o menos igual", advierten fuentes policiales. "Los madereros engañan a los qom: les dan 10.000 pesos (884 euros) para pedirles autorización para talar en sus tierras y después venden la madera por 80.000 pesos (7.079 euros). Los qom lo aceptan por sus necesidades económicas", añaden los policías.

En algunos aspectos, los qom siguen mal o incluso han retrocedido, pero también en los últimos 30 años, el periodo más extenso de democracia ininterrumpida en Argentina, ha habido "avances, como el reconocimiento de los derechos indígenas por parte de la sociedad y la capacitación de los jóvenes", señala el qom David Zacarías, director de la segunda escuela pública de Chaco bajo gestión indígena. Zacarías viene luchando por los pueblos originarios de Argentina desde un histórico congreso que organizaron en 1992, el año del quinto centenario de la conquista española. Aquel encuentro los impulsó para que en la Constitución de 1994 se los reconocieran como pueblos preexistentes al Estado argentino, con sus consiguientes derechos a la tierra, entre otros. Claro que no siempre se respeta la Carta Magna.

Por lo que respecta a la educación entre los qom, se pueden advertir grandes cambios con respecto al pasado. "Nosotros no entendíamos a nuestros maestros", recuerda Diego Mauricio, uno de los maestros qom del colegio de Sáenz Peña. "Hoy los chicos entienden más el castellano, pero nosotros además entendemos sus gestos, miradas, los tabúes por lo que faltan", añade Mauricio. Por ejemplo, por una creencia antigua, los hijos suelen quedarse en casa cuando sus madres menstrúan. Pero todavía quedan desafíos pendientes para la educación en qom, como la escasa cantidad de libros en esa lengua, según se queja Gabriela, la bibliotecaria de la escuela.

Con el mismo esfuerzo los qom consiguieron en Pampa del Indio edificar un complejo educativo bilingüe propio que imparte contenidos desde su cosmovisión y en el que 500 alumnos estudian desde la secundaria hasta carreras terciarias. Unos 90 además tienen allí albergue. El complejo educativo bilingüe fue inaugurado en 2012. En 1994, solo cinco qom habían terminado la secundaria en Pampa del Indio. Ahora son más de 500.

(Adaptado de *El País*, 19/5/2014)

\* la chinche: *stenica*

0. ¿Cuál es la segunda etnia aborigen en Argentina?

**Los qom.**

---

1. ¿Cuántos habitantes indígenas originarios hay en Argentina?

---

2. ¿Por qué está disminuyendo el número de árboles en el bosque de los qom?

---

3. Enumera dos problemas en los que las ayudas del Estado son insuficientes.

---

---

4. ¿Por qué es importante tener trabajadores sanitarios también de la etnia qom? (2)

---

5. Enumera dos de las causas por las que los qom sufren muchas enfermedades.

---

---

6. ¿Por qué los qom siguen permitiendo la tala de árboles en las bosques protegidos? (2)

---

7. ¿En qué ha mejorado la situación de los qom en la actualidad?

---

8. ¿Qué se consiguió en el congreso de 1992 por la lucha de los aborígenes?

---

9. ¿Qué se ha conseguido en las escuelas al tener maestros indígenas?

---

10. ¿Qué beneficios han conseguido los qom con las escuelas bilingües?

---

(12 puntos)

### Rešitve

1. 955.000.

2. Por el cultivo de la soja transgénica./Por la cría de ganado./Por el comercio de madera.

3. Todavía hay abandono escolar./Por la falta de acceso a la universidad./Existe una emergencia alimentaria./Hay que fortalecer la red sanitaria.

(Kandidat mora navesti dva od naštetih odgovorov. Vsak pravilen odgovor je vreden 1 točko, skupaj 2 točki.)

4. Para poder entender en su lengua sus problemas de salud./Porque los qom no siempre hablan español.

5. No tienen agua corriente./No hay tratamiento de la basura./Comen mal.

(Kandidat mora navesti dva od naštetih odgovorov. Vsak pravilen odgovor je vreden 1 točko, skupaj 2 točki.)

6. Por necesidades económicas.

7. Reconocimiento de los derechos de los indígenas./Capacitación de los jóvenes.

8. Que la Constitución de 1994 reconociera los derechos de los pueblos pre-existentes.

9. Comprender mejor a los alumnos de origen indígena.

10. Aprender su propia cosmovisión./Un espacio donde terminar la secundaria./Han terminado la secundaria más de 500 alumnos qom.

## 5.2 Poznavanje in raba jezika

V tem podpoglavju so navedeni primeri nalog, ki se lahko pojavljajo pri preverjanju poznavanja in rabe jezika na osnovni in višji ravni. Ravni se razlikujeta po tipu naloge ali po težavnosti besedila oziroma vprašanj. Število in tipi nalog ter vprašanj se v posamezni izpitni poli lahko spreminjajo. Vse naloge poznavanje jezikovnih elementov preverjajo v sobesedilu.

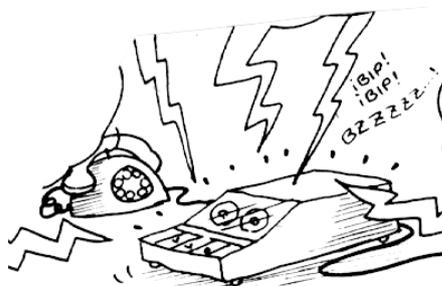
### Navodilo za ocenjevanje

Vsak pravilen odgovor je vreden eno točko, razen če ni navedeno drugače.

### 5.2.1 Naloga alternativne izbire

En el contestador automático has encontrado estos dos mensajes donde faltan los verbos SER o ESTAR. Tienes que elegir entre SER o ESTAR y encerrar la respuesta correcta en un círculo.

#### CONTESTADOR AUTOMÁTICO



Soy Manolo. Sabes que odio los contestadores. Pero bueno **son/están (1)** las cuatro y media del sábado. Acabo de levantarme de la siesta y me he acordado de que tenía que decirte que esta mañana ha llamado una mujer preguntando por ti. **Es/Está (2)** enfadada y no he querido darle tu número de teléfono. Ven a mi casa para decirme qué hago si llama otra vez. Yo creo que **seré/estaré (3)** aquí, en casa. Adiós.

Soy Inma. Hace siglos que no te veo. Supongo que **serás/estarás (4)** de viaje. Bueno, **es/está (5)** para recordarte que hacemos una fiesta por el cumpleaños de Fermín. ¿**Eres/Estás (6)** de acuerdo? Como **eres/estás (7)** una despistada, a ver si esta vez apareces... Bueno..., nos vemos.

(Adaptado de Abanico)

(7 puntos)

#### Rešitve

1. son
2. Está
3. estaré
4. estarás
5. es
6. Estás
7. eres

## 5.2.2 Nalogi izbirnega tipa

### 1. primer

Este diálogo es un fragmento de una obra de teatro. Está situado en el año 1936 en España. El hijo quiere convencer a su padre que le compre una bicicleta. Lee el diálogo y complétalo eligiendo para cada uno de los huecos una de las cuatro opciones. Encierra en un círculo la letra que corresponde a la respuesta adecuada.

## LAS BICICLETAS SON PARA EL VERANO

Hijo: Oye, papá...

Padre: ¿Qué?

Hijo: Lo de la bicicleta.

Padre: ¿Qué pasa con la bicicleta?

Hijo: Que a mí... lo de la bicicleta ... 1 parece injusto. Yo la bicicleta 2 quiero para el verano.

Padre: Pues el año que 3 también tiene verano.

Hijo: Sí, ya... Tú siempre tienes una respuesta. Pero 4 todos los chicos de mi panda tienen bicicleta, yo no puedo ir con mi panda\*.

Padre: Yo no sé cuál será tu panda, pero los padres de las pandas que veo yo en esta calle no creo que 5 mucho dinero para bicicletas.

Hijo: No son 6 caras. Y con los plazos\*\*...

Padre: ¿Qué hablas tú de plazos?

Hijo: Claro. Como tienes empleo fijo, te la dan a plazos. Además tú me dijiste que no 7 por el dinero. Es porque me han suspendido en Física.

Padre: 8 luego. Eso ya estaba hablado. Cuando 9, tienes bicicleta. Es el acuerdo a que llegamos, ¿no?

Hijo: Sí, pero yo no me había 10 cuenta de lo del verano. Las bicicletas son para el verano.

(Adaptado de Fernando Fernán-Gómez: *Las bicicletas son para el verano*)



\* la panda = skupina prijateljev, banda

\*\* los plazos = plačilni obroki

### Obkrožite pravilno rešitev.

- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1. A se<br>B te<br>C –<br>D me              | 4. A como<br>B porque<br>C que<br>D cuando    | 7. A era<br>B eras<br>C sea<br>D será                     | 10. A pagado<br>B dado<br>C enterado<br>D visto |
| 2. A la<br>B lo<br>C me<br>D –              | 5. A tienen<br>B tengan<br>C tiene<br>D tenga | 8. A De<br>B En<br>C Por<br>D Desde                       |   |
| 3. A va<br>B sucede<br>C viene<br>D aparece | 6. A mucho<br>B tanto<br>C tan<br>D muchas    | 9. A suspendes<br>B suspendas<br>C apruebes<br>D apruebas |   |

(10 puntos)

### Rešitve

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.
D	A	C	A	B	C	A	D	C	B

## 2. primer

Lee atentamente el texto sobre Dublín y elige la palabra más adecuada para cada espacio en blanco, según el contexto. Encierra en un círculo la respuesta correcta. Cuidado, a veces podrían figurar más palabras, tienes que elegir la más adecuada para el contexto dado.

### DUBLÍN

Dublín está orgulloso de su vida 0 que se manifiesta a través de música en directo a diario, salas de teatro, cines y un animado barrio en el centro de la ciudad, Temple Bar, donde se concentra toda esta actividad cultural. Los pubs sirven de punto de 1 entre las antiguas tradiciones y las nuevas tendencias en esta ciudad de artistas.

DUBLÍN 2 moda. Los *pubs*, que nunca faltaron, están ahora más llenos. Son un centro de creación musical muy importante en Irlanda. La música 3 en estos pubs el lugar ideal para crear y popularizar canciones que en algunos casos se han llegado a escuchar en todo el mundo. Pasar una noche en uno de estos locales es una experiencia casi obligatoria si se visita la isla.

Los habitantes de Dublín 4 con sorpresa cómo el mestizaje racial y cultural se apodera de sus calles. Unas de las razones de esta mezcla son el bienestar económico y una corriente de estudiantes europeos 5 por el ambiente bohemio y juergista de la ciudad de Joyce.

Para conocer esta pintoresca ciudad es recomendable, como lo hacen también los dublineses de todas las edades, usar la bicicleta que es un símbolo del ambiente provinciano que aún 6 y que se puede comprobar tan pronto como llega la primavera. Es entonces cuando Dublín alcanza su climax: la gente 7 la calle...



- |   |  |
|---|--|
| <p>0. A deportiva<br/>B cultural<br/>C de campo<br/>D desesperada</p> <p>1. A referencia<br/>B vista<br/>C encuentro<br/>D partida</p> <p>2. A está de<br/>B va por<br/>C llega a<br/>D se echa a</p> <p>3. A ha encontrado<br/>B ha buscado<br/>C ha deseado<br/>D ha equipado</p> | <p>4. A acaban<br/>B luchan<br/>C denuncian<br/>D ven</p> <p>5. A atraídos<br/>B ignorados<br/>C sometidos<br/>D exagerados</p> <p>6. A se evita<br/>B se respira<br/>C se gana<br/>D se lleva</p> <p>7. A se mantiene en<br/>B se echa a<br/>C se esconde en<br/>D se retira de</p> |
|---|--|

(7 puntos)

#### Rešitve

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
C	A	A	D	A	B	B

## 5.2.3 Nalogi povezanja

### 1. primer

Relaciona los problemas con la frase adecuada de consejo, hipótesis (probabilidad) o deseo. Hay más soluciones que problemas. Escribe las soluciones (letras) en las casillas al final del ejercicio.

## ENFRENTAR PROBLEMAS



1. Alonso: "Yo gasto todo mi dinero en los bares."

**Consejo**



2. Ana: "Por fin me siento feliz."

**Hipótesis**



3. Marisa: "No sé qué hacer. Soy muy tímida e introvertida."

**Consejo**



4. Marta: "Llevo esperando una semana para que me llame mi novio."

**Deseo**



5. Mari Carmen: "Desde que he roto con mi novio me he cerrado en mi cuarto."

**Hipótesis**

- A Debería hablar con él.
- B Yo en su lugar, no saldría tanto y ahorraría el dinero.
- C Quizá no pueda vivir sin su novio.
- D Yo en su lugar, saldría más para conocer a nuevos amigos.
- E Es posible que haya estado muy enfermo.
- F Ojalá hoy lo encuentre en la fiesta y pueda hablar con él.
- G Probablemente habrá encontrado al amor de su vida.

1.	2.	3.	4.	5.

(5 puntos)

**Rešitve**

1.	2.	3.	4.	5.
B	G	D	F	C

**2. primer**

A continuación encontrarás varios diálogos que expresan diferentes situaciones de comunicación. Encuentra su significado principal y busca en la lista de abajo las situaciones más apropiadas. Cuidado: hay más situaciones que descripciones. Al final rellena el recuadro.

## DIÁLOGOS DE LA VIDA

**Situaciones:**

- A **Mamá:** ¿Me pasas el aceite?  
**Hija:** Claro, claro... aquí lo tienes.
- B **Madre:** ¿Dónde estarán Ana y Arturo?  
**Padre:** Seguramente llegarán sobre las 11 de la noche. Probablemente volverán muy cansados.
- C **Julián:** Me encantan las vacaciones de riesgo y con muchas aventuras. ¿Y a ti?  
**Pedro:** A mí también. Por esto he elegido la Amazonia de Brasil para este año.
- D **George:** Oye, Miguel, hemos quedado con unos amigos españoles en un restaurante el sábado por la noche. ¿Qué harías tú en esta situación?  
**Miguel:** Lo mejor es dividir la cuenta porque en España lo normal es pagar "a escote", es decir, se divide la cuenta en partes iguales. Y jamás se pide la cuenta por separado.
- E **María:** ¿Cuántos años tiene Pedro Almodóvar?  
**Concha:** ¡Y yo qué sé!
- F **Jaime:** ¿Qué me recomiendas: ir en coche o coger el autobús para ir al aeropuerto?  
**Javier:** Ni idea. Normalmente no vuelo y no tengo ninguna experiencia.
- G **Hija:** Mamá, ¿puedo quedarme en casa de Pablo hasta que termine la película?  
**Mamá:** Bueno, hija, vale. Pero a las once tienes que estar en casa.
- H **Carmen:** ¿Vienes al cine el sábado?  
**Pili:** No creo. Es que tengo que estudiar mucho para el examen del lunes.

### Descripciones:

1. Dar consejos
2. Dar excusas
3. Pedir cosas
4. Pedir permiso
5. Formular hipótesis
6. Expresar acuerdo

1.	2.	3.	4.	5.	6.

(6 puntos)

### Rešitve

1.	2.	3.	4.	5.	6.
D	H	A	G	B	C

## 5.2.4 Naloge dopolnjevanja

### 1. primer

Lee atentamente el siguiente cuento y pon los infinitivos en el tiempo y el modo adecuados.

## EL RATÓN DE LA CIUDAD Y EL DEL CAMPO

Un ratón de la ciudad (**0-invitar**) invitó a merendar a otro compañero que (**1-vivir**) \_\_\_\_\_ en el campo.

Cuando estaban juntos en la bien provista despensa un palacio, el ratón de casa (**2-decir**)

\_\_\_\_\_ al campesino:

- Amigo mío, quiero que (**3-ser**) \_\_\_\_\_ mi huésped. Come lo que gustes y sin cuidado, que los víveres son variados y abundantes.

Los ratones ya (**4-comenzar**) \_\_\_\_\_ a saborear

las mejores comidas, cuando de repente y con mucho ruido, el

cocinero (**5-abrir**) \_\_\_\_\_ la despensa\*. Los ratones, asustados, escaparon cada uno por

su lado, y como el ratón de casa (**6-conocer**) \_\_\_\_\_ todos los rincones (**7-ponerse**)

\_\_\_\_\_ enseguida a salvo, mientras el ratón del campo no acertó a encontrar escondite alguno.

Al marcharse el cocinero, (**8-salir**) \_\_\_\_\_ de nuevo los invitados que

(**9-estar**) \_\_\_\_\_ escondidos por toda la despensa, y el campesino, tomando la palabra, preguntó al ciudadano:

- ¿Es aquí frecuente el peligro? Y me (**10-gustar**) \_\_\_\_\_ que me hablaras con la verdad.



- Sí, esto sucede muy a menudo, y por lo mismo no debes tener cuidado. Si nosotros **(11-tener)** \_\_\_\_\_ miedo, no podríamos vivir en la ciudad.

- ¡Ala! ¡Conque esto sucede todos los días! Es cierto que vives en la riqueza, querido ratón de la ciudad, pero con todo, **(12-preferir)** \_\_\_\_\_ mi pobreza del campo al temor en que tú habitas.

Bien está Pedro en Roma, aunque no coma.

\* la despensa = lugar de la casa en que se guardan los alimentos

(Adaptado de <http://www.terra.es/personal/kokopaco/ciudad.html>)

(12 puntos)

### Rešitve

1. vivía
2. dijo
3. seas
4. habían comenzado/comenzaron/comenzaban
5. abrió
6. conocía
7. se puso
8. salieron
9. estaban/habían estado
10. gustaría
11. tuviéramos
12. prefiero

## 2. primer

Lee el diálogo entre dos compañeros de instituto y pon los verbos en la forma adecuada.

### Rok y Matej

Rok: ¡¡Qué bien **estar** \_\_\_\_\_ **(0-estar)** de nuevo en la naturaleza!!

Llevo \_\_\_\_\_ **(1-preparar)** este fin de semana casi todo el mes.

Matej: Yo solo espero que \_\_\_\_\_ **(2-hacer)** un tiempo soleado, porque si no vamos a estar todo el tiempo metidos en la tienda.

Rok: No te \_\_\_\_\_ **(3-preocupar)**.

Ayer \_\_\_\_\_ **(4-decir, ellos)** en las noticias que tendríamos sol durante todo el fin de semana.

Matej: Yo no me fío nada de la radio. Recuerdo que hace tres meses

\_\_\_\_\_ **(5-querer)** bañarnos en el Nadiža y al final solo lo

\_\_\_\_\_ **(6-hacer, nosotros)** una vez porque no dejó de llover. Y el pronóstico era sol todo el fin de semana. Un horror.

Rok: Bueno, bueno, yo no creo que \_\_\_\_\_ **(7-ir)** a llover. Mira como está el cielo.

Matej: Venga, anda, \_\_\_\_\_ **(8-sentarse)**, que te invito a un helado.

Rok: Por cierto, ¿sabes si al final va a venir Urban? Él no podía venir hoy pero te llamaría si

\_\_\_\_\_ **(9-poder)** acercarse mañana para estar con nosotros al menos dos días.

Matej: Pues no me ha llamado, pero cuando lea el sms que le he mandado,

\_\_\_\_\_ **(10-venir, él)** con total seguridad.

Rok: ¿Por qué? ¿Qué le has mandado para que \_\_\_\_\_ (11-venir, él) seguro?

Matej: Le he recordado que en este camping preparan los mejores čevapčiči con kajmak del mundo, y ya sabes que Urban es un loco de los čevapčiči.

Rok: Pues me parece fatal que solo le motive la comida y no nosotros.

Matej: La próxima vez, antes de invitarlo, \_\_\_\_\_ (12-pensárselo, tú) dos veces, porque o motivas a Urban con algo o sabes que no viene. ¡¡¡¡Él es así!!!!

(12 puntos)

### Rešitve

1. preparando
2. haga
3. preocupes
4. dijeron
5. queríamos/quisimos
6. hicimos
7. vaya
8. siéntate
9. pudiera
10. vendrá/va a venir/viene
11. venga/vaya a venir
12. piénsatelo

### 3. primer

Lee atentamente la conversación entre Raquel y Ana y complétala con los verbos en tiempos y modos adecuados.

## Amor a primera vista

**Raquel:** ¡Hola, Ana! ¿Qué tal? ¡Cuánto tiempo sin verte!

**Ana:** Uff, muchísimo, desde el cumpleaños de Marisa, ¿no? Pero, cuenta, cuenta.

**¿Sigues \_\_\_\_\_ (0-Seguir) con aquel novio tan guapo que te acompañaba en la fiesta?**

**Raquel:** Sí, sí. Llevamos \_\_\_\_\_ (1-salir) casi seis meses, pero parecen años... Estamos tan enamorados que da la impresión de que nos conocemos desde siempre.

**Ana:** ¿Y cómo os \_\_\_\_\_ (2-conocer)? ¿Os presentó alguien?

**Raquel:** ¡Qué va! En abril del año pasado \_\_\_\_\_ (3-tener, yo) que ir a Río de Janeiro para asistir a un Congreso de Medicina Preventiva y, bueno, cuando \_\_\_\_\_ (4-llegar) al hotel, él \_\_\_\_\_ (5-estar) en la recepción y me \_\_\_\_\_ (6-poner) a mirarle, la verdad es que no pude apartar mis ojos de los suyos, así es que empezamos a \_\_\_\_\_ (7-hablar) y nos quedamos hablando casi toda la noche.

**Ana:** ¿Así? ¿Sin que nadie os presentara?

**Raquel:** Pues, sí... así. ¡No sé por qué te sorprende!

**Ana:** Bueno... Sigue... ¿Y qué pasó después?

**Raquel:** Pues, nada, que quedamos en vernos al día siguiente, cuando yo saliera del Congreso...

**Ana:** ¿ \_\_\_\_\_ (8-Cenar, vosotros) juntos?

**Raquel:** Sí y no, porque le dio por invitarme a sobrevolar la ciudad en helicóptero.

**Ana:** ¿En serio? ¡Qué pasada! ¿No?

**Raquel:** Sí, \_\_\_\_\_ (9-ser) increíble. Después estuvimos dando un paseo por la playa y casi a medianoche nos dimos cuenta de que no \_\_\_\_\_ (10-cenar), así es que empezamos a buscar un restaurante, pero estaban todos cerrados, y decidimos volver al hotel.

**Ana:** ¡Y os casaréis dentro de un año!

**Raquel:** ¡Efectivamente!

**Ana:** ¡Qué romántico! ¡Ojalá me \_\_\_\_\_ (11-ocurrir) algún día algo así!

**Raquel:** ¡No \_\_\_\_\_ (12-desesperar, tú)!

(Adaptado de *Nuevo español sin fronteras* 3, 2006)

(12 puntos)

### Rešitve

1. saliendo
2. conocisteis
3. tenía/tuve
4. llegué/llegamos
5. estaba/estuvo
6. puse
7. hablar
8. Cenasteis
9. fue
10. habíamos cenado/cenamos
11. ocurra/ocurriera
12. desesperes

### 4. primer

Lee atentamente el diálogo en el que por teléfono hablan un agente de la agencia inmobiliaria y un cliente. Completa el diálogo con una palabra en cada hueco.

## LA AGENCIA INMOBILIARIA

A = agente  
C = cliente



A: Inmobiliaria, ¿dígame?

C: Buenos días. Le llamo para saber qué (0) pisos tienen disponibles.

A: ¿Amueblado o sin amueblar?

C: Vacío. Tengo \_\_\_\_\_ (1) propios muebles.

A: ¿Qué zona de \_\_\_\_\_ (2) ciudad \_\_\_\_\_ (3) interesa?

C: No estoy muy seguro. La zona oeste, quizás.

A: \_\_\_\_\_ (4) siento mucho pero no tenemos ninguno por esa zona. Si hubiera llamado usted la semana pasada, le habríamos ofrecido varios.

C: La verdad es que no me importa la zona. Sólo quiero que esté bien comunicado.

A: ¿\_\_\_\_\_ (5) habitaciones necesita?

C: Como mínimo tres dormitorios y dos baños. También quiero que \_\_\_\_\_ (6) garaje y jardín. Es que tengo dos niños pequeños.

A: Vamos a ver... Sí, tenemos un piso nuevo. \_\_\_\_\_ (7) en la zona norte. Es un tercero que tiene todo lo que usted pide.

C: ¿Cuánto es el alquiler mensual?

A: Son 1.330 euros \_\_\_\_\_ (8) mes.

C: ¿Cuándo podría verlo?

A: En este momento está libre, así que puedo enseñárselo esta tarde.

C: Sí, perfecto.

A: ¿\_\_\_\_\_ (9) dice su nombre, por favor?

C: Me llamo Marcelo Solveira. Mi teléfono móvil es el 668 345 289.

A: Estupendo. Nos vemos pronto. Adiós.

C: Adiós.

(9 puntos)

### Rešitve

1. mis
2. la
3. le
4. Lo
5. Cuántas
6. tenga/haya/incluya
7. Está (ubicado)/Se ubica
8. al/por/cada
9. Me

### 5. primer

Completa el texto con las palabras del recuadro. Hay dos palabras de más. Puedes usar cada palabra solo una vez.

### El teletrabajo

<del>personas</del>	desplazamientos	trastornos	remuneración	horario
gastos	trabajador	población	ventajas	creatividad
	ausencia	atascos	empresa	

En el año 2007, millones de **personas** \_\_\_\_\_ (0) dirán adiós a los \_\_\_\_\_ (1)

de tráfico, al café de la empresa y a las prisas del jefe. Porque para entonces, esas personas se ocuparán de su trabajo desde el sillón de su casa, con el ritmo que prefieran y el

\_\_\_\_\_ (2) que ellos decidan. El teletrabajo es una realidad que ya practica

el 6% de la \_\_\_\_\_ (3) activa mundial; sólo se necesita un ordenador, un fax y un teléfono.

¿Cuáles son las \_\_\_\_\_ (4) de esta forma de trabajo? Indudablemente,

el \_\_\_\_\_ (5) es más creativo, tiene mayor flexibilidad y esto le permite

desarrollar más su \_\_\_\_\_ (6). Además, ahorra tiempo en

\_\_\_\_\_ (7), y las empresas disminuyen sus \_\_\_\_\_ (8); sin

embargo, la \_\_\_\_\_ (9) de contacto social con los compañeros puede ocasionar perjuicios y, quizá, \_\_\_\_\_ (10) en la personalidad.

(Adaptado de *Nuevo español sin fronteras 2, Libro del alumno*, 2000)

(10 puntos)

### Rešitve

1. atascos
2. horario
3. población
4. ventajas
5. trabajador
6. creatividad
7. desplazamientos
8. gastos
9. ausencia
10. trastornos

ODVEČNI BESEDI: empresa, remuneración

## 6. primer

Completa el diálogo telefónico entre el recepcionista que trabaja en el hotel Finisterre en Madrid y el cliente que quiere reservar una habitación, con las frases dadas. Escribe las letras de las frases en los correspondientes espacios vacíos en el diálogo. Hay frases que no se pueden utilizar.

### RESERVAR UNA HABITACIÓN

- Recepcionista: Buenos días, hotel *Finisterre*, ¿ \_\_\_\_\_ A \_\_\_\_\_ (0)?
- Cliente: ¿ \_\_\_\_\_ (1)?
- Recepcionista: ¿Le interesa la doble o la individual?
- Cliente: \_\_\_\_\_ (2).
- Recepcionista: A ver... La individual... Tenemos habitaciones libres pero sólo con ducha.
- Cliente: No importa. ¿ \_\_\_\_\_ (3)?
- Recepcionista: 35 euros la individual con ducha.
- Cliente: ¿ \_\_\_\_\_ (4)?
- Recepcionista: Sólo el desayuno.
- Cliente: Muy bien. Pues quisiera reservar una habitación individual con ducha.
- Recepcionista: ¿ \_\_\_\_\_ (5)?
- Cliente: Del 15 a 20.
- Recepcionista: De acuerdo. ¿ \_\_\_\_\_ (6)?
- Cliente: Todavía no lo sé seguro, pero entre las siete y las ocho.
- Recepcionista: ¿ \_\_\_\_\_ (7)?
- Cliente: Sí, sí... Otra cosa, el hotel *Finisterre*, ¿ \_\_\_\_\_ (8)?
- Recepcionista: Sí, está en la calle Toledo, a 10 minutos de la Puerta del Sol, andando, claro.
- Cliente: Gracias por ser tan amable. Hasta el lunes.
- Recepcionista: Adiós.

- A ¿en qué puedo servirle?
- B Quisiera información sobre los precios de las habitaciones dobles.
- C ¿La comida está incluida?
- D ¿De la tarde?
- E ¡Qué barbaridad! Yo pensaba que era más barato.
- F ¿Tienen ducha las habitaciones?, eso es muy importante.
- G Voy a viajar solo...
- H ¿Para cuántos días?
- I ¿Sobre qué hora va a llegar?
- J Quisiera saber si tienen habitaciones libres a partir del día 15.
- K ¿Me puede decir el precio?
- L ¿es céntrico?
- M No, la doble.

(8 puntos)

**Rešitve**

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
J	G	K	C	H	I	D	L

**7. primer**

Primero lee el texto sobre las diferencias que existen entre el Norte y el Sur y después a partir de las palabras dadas deriva la palabra adecuada según el texto. Se te da un ejemplo.

## NORTE Y SUR

Uno de los 0 problemas de la 1 es, sin duda, la enorme diferencia entre el Norte y el Sur, entre los países ricos, 2 generalmente en el hemisferio Norte y los países pobres o del llamado 3 Mundo, que se encuentran normalmente en el hemisferio Sur.

Además, hay que tener en cuenta que los países ricos son cada vez más ricos mientras que los países subdesarrollados o en vías de 4 son cada vez más pobres. Éste es el caso de muchos países de América Latina.

Esta desigualdad existe en todos los terrenos: los países ricos consumen el 70% de la energía 5, el 75% de los metales, el 85% de la madera y el 60% de los alimentos y tienen el 95% de los ordenadores del mundo, aunque sólo tienen, aproximadamente, la cuarta parte de la 6. Además el 37% de los habitantes del Norte recibe enseñanza 7, mientras que sólo el 8% de los habitantes del Sur reciben 8 superiores.

Se trata, por tanto, de un círculo vicioso muy difícil de romper. Muchos opinan que esto es así porque los países subdesarrollados son en el fondo, colonias encubiertas de los países industrializados y dependen 9 de ellos.

(Adaptado de *Rápido*)

- |                |        |  |                |  |
|----------------|--------|--|----------------|--|
| 0. GRAVEDAD    | GRAVES |  | 5. MUNDO       |  |
| 1. HUMANO      |        |  | 6. POBLAR      |  |
| 2. SITUAR      |        |  | 7. UNIVERSIDAD |  |
| 3. TRES        |        |  | 8. ESTUDIAR    |  |
| 4. DESARROLLAR |        |  | 9. TOTAL       |  |

(9 puntos)

**Rešitve**

- |               |                  |
|---------------|------------------|
| 1. HUMANIDAD  | 6. POBLACIÓN     |
| 2. SITUADOS   | 7. UNIVERSITARIA |
| 3. TERCER     | 8. ESTUDIOS      |
| 4. DESARROLLO | 9. TOTALMENTE    |
| 5. MUNDIAL    |                  |

## 5.3 Slušno razumevanje

V tem podpoglavju so navedeni primeri nalog, ki se lahko pojavljajo pri preverjanju slušnega razumevanja na osnovni in višji ravni. Ravni se lahko razlikujeta po tipu naloge ali po težavnosti besedila oziroma vprašanj. Število in tipi nalog ter vprašanj se v posamezni izpitni poli lahko spreminjajo.

Besedila za preverjanje slušnega razumevanja so v tem podpoglavju kataloga zapisana (transkripcije), medtem ko pri izpitu splošne mature kandidati poslušajo vsako posneto besedilo dvakrat, naloge pa lahko rešujejo že med poslušanjem.

### Navodilo za ocenjevanje

Vsak pravilen odgovor je vreden eno točko, razen če ni navedeno drugače.

### 5.3.1 Nalogi alternativne izbire

#### 1. primer

**A continuación escucharás un programa de radio sobre los efectos del sueño y la memoria. Lee las instrucciones y el ejercicio.**

### Sueño y memoria

Decide si las frases son verdaderas (V) o falsas (F).

		V	F
0.	Es necesario dormir durante la noche para memorizar lo aprendido durante el día.	x	
1.	La investigación va a ayudar a entender por qué nos despertamos por la noche.		
2.	El investigador catalán trabaja en la Universidad de Stanford desde 2003.		
3.	El experimento fue realizado por conejos.		
4.	El experimento con animales es aplicable también a los humanos.		
5.	La investigación determina cuántas horas hay que dormir para memorizar lo aprendido.		
6.	Hay que dormir en ciclos de un mínimo de 90 minutos continuos.		
7.	Los adultos necesitamos por lo menos 8 horas de sueño.		
8.	La falta de sueño puede provocar diabetes.		
9.	Dormir con profundidad y continuidad es igual.		

(9 puntos)

#### Transkripcija

#### Sueño y memoria

Con la educación en Radio 5.

Para conseguir que lo aprendido durante el día quede grabado en la memoria a largo plazo es imprescindible dormir sin interrupciones frecuentes, según se desprende de una investigación de la Universidad de Standford, en EE.UU, dirigida por un investigador catalán.

El estudio realizado por el neurobiólogo catalán Lluís de Lecea, ayudará a explicar por qué las personas que se despiertan con frecuencia a lo largo de la noche son propensas a tener problemas de memoria. De Lecea aclara que las rupturas de sueño no son la única causa del deterioro de la memoria, por ejemplo, en personas ancianas o alcohólicas. Pero pueden agravar el deterioro cognitivo en estos casos.

Formado como biólogo en la Universidad de Barcelona, este investigador ha demostrado hace unos años que la hipocretina es un interruptor principal que regula el sueño y la vigilia. Cuando se activa la hipocretina, en un minúsculo grupo de neuronas situadas en el hipotálamo, en el centro del cerebro, el organismo se despierta. La Universidad de Standford, donde dirige un equipo científico de 12 personas, lo fichó en 2006 para que continuara allí sus investigaciones. Su último trabajo se ha realizado con ratones a los que se despertaba repetidamente para comprobar cómo afectaba a la memoria. Eran microdespertares, por lo general de menos de dos segundos después de los cuales los ratones recuperaban el sueño inmediatamente. Cuando se analizaron los efectos de las interrupciones del sueño en la memoria se observó que los

ratones a los que se había despertado no recordaban lo aprendido el día anterior, mientras que otros, que habían dormido con normalidad, sí lo recordaban. Por cierto, el autor de este trabajo asegura que la estructura del sueño es muy similar en ratones y en humanos. Los resultados son extrapolables a nuestra especie desde un punto de vista cualitativo.

Desde un punto de vista cuantitativo, sin embargo, la investigación no aclara cuántas horas seguidas necesita dormir una persona para consolidar en la memoria lo aprendido el día anterior. "Mi impresión personal a partir de lo que sabemos sobre el sueño es que debe ser necesario dormir con ciclos de por lo menos 90 minutos seguidos para que la memoria no se resienta", propone de Lecea. De ser correcta la hipótesis, esto significaría que el ruido ocasional que nos despierta de vez en cuando tiene un efecto insignificante en la memoria, pero los estímulos recurrentes que nos despiertan múltiples veces cada noche sí afectan. Los fármacos que inhiben la hipocretina y elevan el umbral del despertar podrían ser eficaces para mejorar no solo la calidad del sueño sino el rendimiento cognitivo.

Y en esta línea les ofrezco algunos datos para poner las cosas en su sitio. La mayoría de adultos necesitamos entre 7 y 8 horas diarias de sueño. Por debajo de 6 horas, hay mayor riesgo de sufrir alteraciones metabólicas como diabetes y obesidad. La falta de continuidad perjudica a la memoria, aunque dormir con continuidad no es lo mismo que dormir con profundidad. El profesor de Lecea asegura que una persona puede dormir profundamente pero despertarse a lo largo de la noche si un hijo rompe a llorar. Y al revés, se puede tener un sueño seguido pero superficial.

Aurora Campuzano. Radio 5. Todo noticias.

(Adaptado de *Radio Nacional de España*)

### Rešitve

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
F	F	F	V	F	V	F	V	F

## 2. primer

**A continuación escucharás cuatro anuncios que recomiendan el uso racional de electricidad. Lee las instrucciones y el ejercicio.**

### Uso racional de electricidad

**Marca qué consejos de 1 a 9 se mencionan en los anuncios de A a D, o no se mencionan en ninguno. Cada consejo puedes marcarlo una sola vez.**

	Consejo	Anuncio A	Anuncio B	Anuncio C	Anuncio D	No se dice
0.	Evite el uso de las luces innecesarias.	x				
1.	Cambie regularmente las bombillas de las lámparas.					
2.	Instale el refrigerador en un lugar ventilado.					
3.	Utilice las ollas del mismo tamaño que los discos.					
4.	Apague las placas* un poco antes de acabar la cocción.					
5.	Dúchese rápidamente.					
6.	Instale el refrigerador lejos de objetos que dan calor.					
7.	Cierre el agua al ponerse jabón.					
8.	Aproveche la iluminación natural.					
9.	No use agua muy caliente.					

\* la placa: *kuhalna plošča*

(9 puntos)

## Transkripcija

### Uso racional de electricidad

#### Anuncio A

¿Sabía usted que el 11% del pago de electricidad lo consume la iluminación de su hogar? Así que en su hogar no olvide apagar las luces que no esté necesitando. Aproveche al máximo la luz natural y evite encender las lámparas durante el día. Práctiquelo siempre y tendremos electricidad para toda la vida.

#### Anuncio B

¿Sabía usted que más del 30% del pago de la electricidad lo consume su cocina? Cuando cocine utilice ollas del tamaño del disco y con fondos planos. Tápelas para que conserven el calor y que se cocinen los alimentos en menos tiempo. Práctiquelo siempre y tendremos electricidad para toda la vida.

#### Anuncio C

¿Sabía usted que más del 20% del pago de la electricidad lo consume su ducha eléctrica? A la hora del baño sea breve. Cierre la llave cuando se enjabone y lave el cabello. Así ahorra electricidad y agua. Práctiquelo siempre y tendremos electricidad para toda la vida.

#### Anuncio D

¿Sabía usted que el 27% del pago de la electricidad lo consume su refrigerador? Instale el refrigerador en un sitio ventilado, a unos diez centímetros de la pared, lejos de artefactos que produzcan calor. Revise que su empaque selle bien y no utilice la parte trasera para secar. Práctiquelo siempre y tendremos electricidad para toda la vida.

(Adaptado de [http://www.ver-taal.com/pub\\_usoelectricidad.htm](http://www.ver-taal.com/pub_usoelectricidad.htm), 10/11/2014)

#### Rešitve

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
No se dice	D	B	No se dice	C	D	C	A	No se dice

## 5.3.2 Naloga povezovanja

Vas a escuchar 6 monólogos. Lee las instrucciones y mira los dibujos.

### ¿Qué ha pasado?

Relaciona el número del monólogo con el dibujo correspondiente. Cuidado, hay 2 dibujos más que monólogos. Escribe las soluciones (los números de 1 a 6 que corresponden a los monólogos) en las casillas.

<b>1.</b>		<b>2.</b>		<b>3.</b>	
					
<b>4.</b>		<b>5.</b>		<b>6.</b>	
					
<b>7.</b>		<b>8.</b>			
					

(8 puntos)

## Transkripcija

### ¿Qué ha pasado?

- Monólogo A ¿Quién se ha metido en la nevera? Habrá sido Pepe que se pasa el día bebiendo zumo con hielo pero que nunca vuelve a poner el agua a la cubitera. No, él no. Eso me toca a mí. (V ozadju se sliši glasba.)
- Monólogo B ¿Y eso? ¿Se le habrá olvidado a poner el compac dentro antes de devolvérmelo?
- Monólogo C Cómo se me habrá podido olvidar copiar el archivo. ¡Qué tonta! Y debería entregarlo hoy mismo.
- Monólogo D ¡Niños! ¿Quién ha vaciado el frasco de champú? ¿Cómo me voy a lavar el pelo? Carlos, ¿me oyes?, Carlos, traeme el frasco de champú del otro baño. (V ozadju se sliši voda.)
- Monólogo E Cómo he podido quedar con este imbécil que no sabe ni contar hasta diez. Se me habrá olvidado que es mejor estar sola que mal acompañada. (V ozadju se slišijo zvoki, značilni za bar.)
- Monólogo F Sólo me faltaba quedarme sin gasolina. ¿Por qué se me habra olvidado ponerla? ¡Como si no fuera suficiente con el calor que hace! ¿Dónde se habrá metido mi novio?

## Rešitve

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
B	C	E	A	-	F	-	D

## 5.3.3 Nalogi dopolnjevanja

### 1. primer

Escucha atentamente una encuesta realizada por la calle en la que se ha hecho a cuatro personas una serie de preguntas relacionadas con la moda. Lee las instrucciones y el ejercicio.

## Moda

Completa la tabla con las informaciones que faltan.

	CARMEN	MÓNICA	IÑAKI	JOSÉ LUIS
ESTILO	1.	4.	7.	8.
DINERO	2.	5.	120 euros	3.000 euros al año
ELECCIÓN DE ROPA	<i>Si está contenta prefiere llevar algo alegre.</i>	6.	<i>Depende del tiempo que haga y de lo que tenga que hacer.</i>	<i>No quiere mezclar colores. Trata de ir conjuntado.</i>
MARCAS	<i>No son importantes.</i>	<i>No son importantes. Suele comprar barato.</i>	<i>No son importantes.</i>	9.
SE FIJA EN...	3.	<i>En la gente que le gusta y ve por la calle.</i>	<i>Compra la ropa acompañado de una mujer.</i>	10.

(Adaptado de Prisma)

(10 puntos)

## Transkripcija

### Moda

*Reportero: Estamos en época de pasarelas y desfiles de moda, y hemos querido salir a la calle para hacer estas cinco preguntas a diferentes personas:*

1. ¿Cómo definiría su estilo de vestir?
2. ¿Cuánto se gasta al mes en ropa?
3. ¿Qué le influye para que elija vestirse un día con una ropa y no con otra?
4. ¿Se fija en las marcas de la ropa cuando va a comprar?
5. ¿En qué se fija antes de ir a comprar ropa: en los escaparates, en las revistas...?

*La primera en responder fue Carmen. 37 años. Peluquera.*

Carmen:

1. Normalito. Más bien tirando a clásico.
2. Alrededor de 120 euros.
3. Si estoy contenta prefiero ponerme algo alegre, aunque suelo llevar tonos oscuros.
4. No. Me fijo en que me guste la prenda, independientemente de la marca.
5. En los dos, miro escaparates y revistas.

*Reportero: La segunda fue Mónica. 26 años. Licenciada en Químicas.*

Mónica:

1. Actual, no sé... moderno.
2. 45 euros, pero hay meses que gasto menos.
3. En eso influye el humor y lo que tenga que hacer.
4. No. Me gusta comprar barato, pero con calidad.
5. Me fijo en la gente que me gusta y veo por la calle.

*Reportero: Iñaki, un hombre de 42 años. Joyero. Nos respondió lo siguiente:*

Iñaki:

1. Informal. La corbata sólo la utilizo en las reuniones con los jefes.
2. 120 euros.
3. El tiempo que haga y lo que tenga que hacer.
4. No.
5. Trato de ir a comprar la ropa acompañado de una mujer, para que sea ella la que me asegure que no voy hecho un mamarracho.

*Reportero: Y por último, le hicimos las cinco preguntas a José Luis. 43 años. Empresario.*

José Luis:

1. Mi estilo creo que es tirando a elegante, formal.
2. Gasto mucho dinero en ropa por mi profesión. Puedo gastarme más de 3.000 euros al año.
3. Siempre trato de ir conjuntado. No mezclar azul con verde, por ejemplo.
4. Sí, me fijo en las marcas.
5. Compró lo que me gusta, nunca miro las revistas.

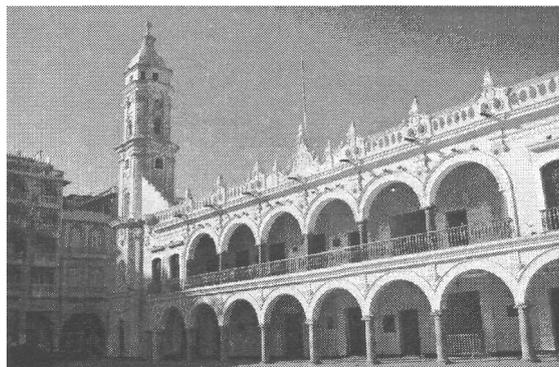
### Rešitve

1. Normal/Clásico.
2. 120 euros.
3. En los escaparates/En las revistas.
4. Actual/Moderno.
5. 45 euros.
6. Depende del humor/Depende de lo que tenga.
7. Informal.
8. Elegante/Formal.
9. Sí.
10. Compra lo que le gusta/No mira las revistas.

## 2. primer

Escuche atentamente la conversación en la que Pepe describe su viaje a México. Luego complete el resumen de la descripción con la información que falta.

### Vacaciones en Mexico



Pepe al principio del viaje no fue al DF, la capital de México porque estaba harto de fiesta (0) y tequila. Por eso se fue primero al Puerto de Veracruz porque quería hacer turismo \_\_\_\_\_ (1). Le gustó mucho el malecón\* porque había mucha \_\_\_\_\_ (2). Luego visitó pirámides pero Teotihuacán le pareció demasiado \_\_\_\_\_ (3). Continuó su viaje por el DF, la capital, donde durmió en casa de su amigo Alejandro. También asistió a la boda de su prima en una ciudad de estilo \_\_\_\_\_ (4), donde se quedaron \_\_\_\_\_ (5) días. Después visitó un pueblo donde hay una \_\_\_\_\_ (6) con un altar impresionante. Luego, alquiló un coche y continuó su viaje dirección Acapulco. Paró en un pueblo donde compró \_\_\_\_\_ (7) para su familia y donde todas las casas son \_\_\_\_\_ (8). Acapulco no le gustó tanto porque había mucha gente pero la playa estuvo bien y había buen \_\_\_\_\_ (9). También conoció a unas chicas con las que salió por la noche y lo pasaron muy bien.

(9 puntos)

\_\_\_\_\_

\* malecón = paseo que corre paralelo a la orilla del mar o de un río

### Transkripcija

#### Vacaciones en Mexico

Pepe es un español enamorado de México. Escucha esta conversación en la que explica su último viaje a una amiga.

Viviana: ¿Entonces no fuiste al DF primero?

Pepe: No, cambié de planes. Decidí que ya estaba bien de fiesta y tequila. Preferí hacer un poco de turismo cultural. Primero me fui al Puerto de Veracruz. El Palacio Municipal era fantástico, y el malecón estaba siempre muy animado, de día y de noche. ¡Menuda fiesta!

Viviana: ¿Y luego?

Pepe: Cuando me curé la cruda, fui a visitar pirámides. Primero me fui a El Tajín, y luego a Teotihuacán.

Viviana: ¿Te gustaron?

Pepe: Son fabulosas. Pero me parece que Teotihuacán es demasiado comercial. Hay demasiadas tiendas, y además hay vendedores ambulantes que te acosan.

Viviana: Como en todos los lugares turísticos.

Pepe: Sí, además esa gente tiene que comer. Luego fui al DF a alojarme en casa de mi amigo Alejandro. Estuvimos de fiesta por el DF, y al día siguiente nos fuimos a Querétaro.

Viviana: ¿Y qué hicisteis allí?

Pepe: ¡Fuimos a la boda de su prima! ¡Ni te cuento! La fiesta duró horas y horas. La ciudad también es fantástica. Hay unas mansiones preciosas de estilo colonial. Al cabo de dos días volvimos al DF. Yo me fui a Tepetzotlán.

Viviana: Te... ¿Cómo?

Pepe: ¡Tepetzotlán! Es un pueblo donde está el Museo del Virreinato. El Museo del Virreinato tiene la colección más impresionante de arte colonial que te puedas imaginar. Allí mismo está la iglesia de San Francisco Javier, que tiene un altar barroco imponente.

Viviana: ¿Y luego dónde te fuiste?

Pepe: Luego agarré el coche y me fui para Acapulco, pero antes me detuve en Taxco, que es famosa por sus tiendas de platería. Allí compré regalos para mi mamá, mis hermanas y mi hermano. El pueblo además es una maravilla. Todas las casas están pintadas de blanco, y desde lo alto del cerro hay una vista maravillosa.

Viviana: ¿Y Acapulco qué tal?

Pepe: Si no te molesta la multitud, la playa está muy bien. Al oeste las playas quieren vender ese aspecto de paraíso tropical. El área de los hoteles está más masificada, pero hay muy buen ambiente. Allí conocí a unas chicas de Guadalajara. ¡Nos fuimos de fiesta juntos y estuvo padrísimo!

Viviana: ¡Pero bueno! ¡Tú te la pasaste en México de juerga! ¡Cómo siempre!

(Adaptado de *Descubrir España y Latinoamérica*)

### Rešitve

1. cultural
2. fiesta/gente
3. comercial/turístico
4. colonial
5. dos
6. iglesia
7. regalos/platería
8. blancas
9. ambiente

## 5.3.4 Naloga s kratkimi odgovori

A continuación escucharás un programa de radio sobre los efectos del sueño y la memoria. Lee las instrucciones y el ejercicio.

### Sueño y memoria

Responde a las preguntas teniendo en cuenta lo que acabas de escuchar.

0. ¿Qué es necesario para conseguir que lo que hemos aprendido pase a la memoria?

***Dormir sin interrupciones.***

1. ¿Qué problemas tienen las personas que se despiertan repetidamente durante la noche?

2. ¿De cuántas personas se compone el equipo que dirige el investigador catalán?

3. ¿En qué año entró a trabajar el biólogo en la universidad de Stanford?

4. ¿Con qué animales se realizó el experimento?

5. ¿Qué se le hacía a los animales durante el experimento?

6. ¿Es posible aplicar los resultados de los experimentos con ratones a los humanos?

---

7. ¿Se sabe cuántas horas hay que dormir para mantener en la memoria lo aprendido?

---

8. ¿Cuánto tiempo se debería dormir con continuidad para memorizar lo aprendido?

---

9. Señala una enfermedad que podrá producirse al dormir menos de 8 horas.

---

(9 puntos)

## Transkripcija

### Sueño y memoria

Con la educación en Radio 5.

Para conseguir que lo aprendido durante el día quede grabado en la memoria a largo plazo es imprescindible dormir sin interrupciones frecuentes, según se desprende de una investigación de la Universidad de Stanford, en EE.UU, dirigida por un investigador catalán.

El estudio realizado por el neurobiólogo catalán Lluís de Lecea, ayudará a explicar por qué las personas que se despiertan con frecuencia a lo largo de la noche son propensas a tener problemas de memoria. De Lecea aclara que las rupturas de sueño no son la única causa del deterioro de la memoria, por ejemplo, en personas ancianas o alcohólicas. Pero pueden agravar el deterioro cognitivo en estos casos.

Formado como biólogo en la Universidad de Barcelona, este investigador ha demostrado hace unos años que la hipocretina es un interruptor principal que regula el sueño y la vigilia. Cuando se activa la hipocretina, en un minúsculo grupo de neuronas situadas en el hipotálamo, en el centro del cerebro, el organismo se despierta. La Universidad de Stanford, donde dirige un equipo científico de 12 personas, lo fichó en 2006 para que continuara allí sus investigaciones. Su último trabajo se ha realizado con ratones a los que se despertaba repetidamente para comprobar cómo afectaba a la memoria. Eran microdespertares, por lo general de menos de dos segundos después de los cuales los ratones recuperaban el sueño inmediatamente. Cuando se analizaron los efectos de las interrupciones del sueño en la memoria se observó que los ratones a los que se había despertado no recordaban lo aprendido el día anterior, mientras que otros, que habían dormido con normalidad, sí lo recordaban. Por cierto, el autor de este trabajo asegura que la estructura del sueño es muy similar en ratones y en humanos. Los resultados son extrapolables a nuestra especie desde un punto de vista cualitativo.

Desde un punto de vista cuantitativo, sin embargo, la investigación no aclara cuántas horas seguidas necesita dormir una persona para consolidar en la memoria lo aprendido el día anterior. "Mi impresión personal a partir de lo que sabemos sobre el sueño es que debe ser necesario dormir con ciclos de por lo menos 90 minutos seguidos para que la memoria no se resienta", propone de Lecea. De ser correcta la hipótesis, esto significaría que el ruido ocasional que nos despierta de vez en cuando tiene un efecto insignificante en la memoria, pero los estímulos recurrentes que nos despiertan múltiples veces cada noche sí afectan. Los fármacos que inhiben la hipocretina y elevan el umbral del despertar podrían ser eficaces para mejorar no solo la calidad del sueño sino el rendimiento cognitivo.

Y en esta línea les ofrezco algunos datos para poner las cosas en su sitio. La mayoría de adultos necesitamos entre 7 y 8 horas diarias de sueño. Por debajo de 6 horas, hay mayor riesgo de sufrir alteraciones metabólicas como diabetes y obesidad. La falta de continuidad perjudica a la memoria, aunque dormir con continuidad no es lo mismo que dormir con profundidad. El profesor de Lecea asegura que una persona puede dormir profundamente pero despertarse a lo largo de la noche si un hijo rompe a llorar. Y al revés, se puede tener un sueño seguido pero superficial.

Aurora Campuzano. Radio 5. Todo noticias.

(Adaptado de *Radio Nacional de España*)

## Rešitve

1. De memoria.
2. De 12.
3. En 2006.
4. Con ratones.
5. Se les despertaba continuamente./Se les interrumpía el sueño.
6. Sí.
7. No.
8. En ciclos de 90 minutos.
9. Diabetes./Obesidad.

## 5.3.5 Kombinacija tipov nalog

### Izbirni tip in kratki odgovori

Escucha atentamente la historia sobre los orígenes del chocolate. Lee las instrucciones y el ejercicio.

### El chocolate

Elige la respuesta correcta o completa la información.

1. El chocolate fue primero usado por
    - A los mayas.
    - B los cristianos.
    - C Hernán Cortés.
    - D los olmecas.
  
  2. Al principio el chocolate era
    - A con azúcar.
    - B sin azúcar.
  
  3. En las culturas precolombinas el chocolate se usaba para:  
- \_\_\_\_\_,  
- \_\_\_\_\_.
- (2)
4. A España Hernán Cortés llevó por primera vez el cacao
    - A cuando todavía no se bebía té y café.
    - B cuando el cacao ya se conocía en Italia, Francia e Inglaterra.
    - C al comienzo del siglo XVII.
  
  5. El chocolate como alimento fue inventado por
    - A Philip Suchard.
    - B John Cadbury.
    - C los mayas.
  
  6. La fabricación industrializada del cacao comenzó en
    - A 1846.
    - B 1882.
    - C a comienzos del siglo XIX.
  
  7. Hoy en día, según el texto escuchado, el chocolate se puede encontrar en las siguientes comidas:  
- \_\_\_\_\_,  
- \_\_\_\_\_.
- (2)  
(9 puntos)

## Transkripcija

### El chocolate

El cacao, la materia prima del chocolate, fue descubierto y cultivado por la antigua civilización olmeca que ocupaba lo que hoy es el Estado Mexicano de Tabasco. A principios de la era cristiana otra civilización, la de los mayas, lo cultivaba por todo Yucatán. Extraían las semillas del cacao, las lavaban y las ponían a secar al sol. Después las tostaban y molían. Para hacer una bebida agregaban agua y flores trituradas al polvo de la semilla y batían la mezcla hasta sacar la espuma. Era una bebida amarga y perfumada, asociada con creencias religiosas. Las semillas de cacao servían también de moneda y se intercambiaban por alimentos, tierras y propiedades. El cultivo y el uso del cacao se extendió por toda la América Central. Los aztecas lo bebían y lo utilizaban como moneda cuando los españoles conquistaron México. Se cree que su conquistador Hernán Cortés fue quien llevó el cacao por primera vez a España casi un siglo antes de que fueran conocidos el té y el café. En 1606 empezó a producirse chocolate en Italia y poco más tarde en Francia e Inglaterra. A principios del s. XIX llegó a Suiza donde Philip Suchard se convirtió en el primer fabricante del chocolate industrializado. En 1846 el inglés John Cadbury inventó el chocolate para comer, hecho a base de cacao, azúcar y vainilla. La cocoa, polvo de cacao, fue industrializada en 1882. Hoy en día el chocolate es la base de una importante industria, se consume en todo el mundo y hay muchos que no podrían vivir sin él. Pero aunque es cosa de todos los días comer una sabrosa tarta o un delicioso helado de chocolate muy pocos saben que este alimento tan común tuvo su origen en las culturas precolombinas de América Central.

### Rešitve

1. D
2. B
3. moneda, en rituales religiosos, como bebida  
(Kandidat mora navesti vsaj dva od naštetih odgovorov. Vsak pravilen odgovor je vreden 1 točko, skupaj 2 točki.)
4. A
5. B
6. B
7. tartas, helados  
(Kandidat mora navesti vsaj dva od naštetih odgovorov. Vsak pravilen odgovor je vreden 1 točko, skupaj 2 točki.)

## 5.4 Pisno sporočanje

V tem podpoglavju so navedeni primeri nalog, ki se lahko pojavljajo pri preverjanju pisnega sporočanja. Ravni se razlikujeta po tipu naloge, po težavnosti iztočnice ali po dolžini sestavka. Preverjanje pisnega sporočanja traja 90 minut. Kandidat mora napisati dve besedili.

Pri Izpitni poli 3 A dobi iztočnico, na katero se mora ustrezno odzvati (na primer napisati odgovor v obliki uradnega ali neuradnega pisma, poročila, krajšega sestavka itd.).

Pri Izpitni poli 3 B na osnovni ravni mora kandidat napisati daljši pisni sestavek, in sicer argumentativno/opisno/pripovedno besedilo, na višji ravni pa pisni sestavek esejistične narave na temo iz književnosti.

### Navodilo za ocenjevanje

Merila za ocenjevanje vseh tipov nalog za preverjanje pisnega sporočanja so zapisana v poglavju 3.3.

### 5.4.1 Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik) (OR in VR)

#### 1. primer

##### NOTICIA INFORMATIVA – INFORMATIVNI ČLANEK

«El robo en el banco central. Se han llevado hasta el anillo de boda de la empleada» es uno de los títulos en nuestros periódicos.

Elabora la noticia de este titular siguiendo las sugerencias:

¿QUIÉN?	Dos hermanos recién salidos de la cárcel
¿QUÉ?	El robo
¿CÓMO?	Con la pistola
¿DÓNDE?	En el Banco Central de Santander
¿CUÁNDO?	Antes de abrir el banco
¿POR QUÉ?	Invente la razón Ud. mismo

#### 2. primer

##### CARTA FORMAL – URADNO PISMO

Med poletnimi počitnicami ste potovali po Španiji. Ko ste se vrnil domov v Slovenijo, ste ugotovili, da ste (najverjetneje) na avtobusu na poti od Madrida do Seville pozabili očala in zvezek z vašimi zapiski in spomini. Napišite pismo, naslovljeno na avtobusno postajo v Sevilli:

Estación del Prado de San Sebastián  
Manuel Vázquez Sagastizábal s/n  
41000 Sevilla

Pismo naj vsebuje te elemente:

- pozdrav in kratko osebno predstavitev,
- kdaj ste potovali iz Madrida v Seville,
- kaj ste pozabili na avtobusu,
- pozanimajte se, kako bi prišli do vaših pozabljenih predmetov,
- prosite za odgovor na vaše pismo in izrazite željo, da boste prišli do svojih predmetov,
- izrazite upanje, da se bo težava čimprej rešila,
- poslovite se.

### 3. primer

#### CARTA INFORMAL – CORREO ELECTRÓNICO

Španskega prijatelja povabi na novoletno zabavo. V vabilu

- ga pozdravi in izrazi upanje, da bo lahko v času božično-novoletnih počitnic pripotoval v Slovenijo,
- mu predstavi klimatske značilnosti Slovenije v zimskem času in mu svetuj, kaj naj obleče in obuje,
- mu predlagaj, da najprej pripravita zabavo za prijatelje doma,
- mu razloži, kaj boste pripravili slovenski udeleženci zabave,
- mu predlagaj, naj on pripravi eno od stvari,
- mu napiši, da boste pred polnočjo odšli v center mesta, kjer boste pričakali novo leto,
- se poslovi z upanjem, da se strinja, da pa boš vesel tudi njegovih predlogov, in
- dodaj, da se veseliš ponovnega srečanja in da naj pozdravi družino v tvojem imenu.

### 4. primer

#### FOLLETO

Pripravljajš gradivo za promocijo španščine na informativnem dnevu na svoji šoli. Napiši letak, v katerem:

- predstaviš španščino in opišeš eno od značilnosti njenega zgodovinskega razvoja;
- predstaviš osebno izkušnjo: kakšno je bilo tvoje učenje španščine na tej šoli in ga primerjaš z učenjem ostalih jezikov na šoli;
- razložiš, kje in kdaj v prihodnosti boš lahko uporabil znanje španščine;
- španščino priporočiš kot dobro izbiro in to utemeljiš s primeri.

### 5. primer

#### FORO

Iščeš sotekača. Napiši objavo na forumu na spletni strani Dijaške športne zveze, v kateri:

- se predstaviš,
- utemeljiš svoj razlog in namen skupne vadbe,
- napišeš, kje in kdaj bo tek potekal,
- opišeš zaželen profil sotekača, ki ga iščeš (telesno pripravljenost, zaželene lastnosti in nezaželene navade),
- pojasniš, kaj ti pomeni šport, in utemeljiš, zakaj je pomembna skupinska vadba,
- izraziš upanje, da bosta s sotekačem dosegla zastavljeni cilj, in
- se posloviš.

## 5.4.2 Daljši pisni sestavek (OR)

### 1. primer

Para esta prueba se te dan dos temas, de los cuales deberás elegir uno. Te aconsejamos que organices bien tu tiempo para presentar al final una redacción completa y legible. Escribe entre 220 y 250 palabras.

Tema 1: ¿Destruye el desarrollo nuestro planeta?

Tema 2: Mis valores

Puedes escribir libremente sobre el tema dado o seguir las siguientes sugerencias:

- ¿Qué es lo que más aprecias en la vida? ¿Por qué?
- ¿Crees que existen valores universales que todo el mundo debería tener en cuenta?

### 2. primer

Para esta prueba se te dan dos temas, de los cuales debes elegir uno. Redacta el tema (de 220 a 250 palabras) en la Hoja de Respuestas N°2. Te aconsejamos que organices bien tu tiempo para presentar al final una redacción completa y legible.

Tema 1: "Habla una nueva lengua para que el mundo sea un nuevo mundo." (Rumi)

Tema 2: El mundo actual ¿sufre más por el hambre o por la obesidad?

## 5.4.3 Pisni sestavek na temo iz književnosti (VR)

Tema: El mar

- Relaciona el tema del mar con los cuentos *El mar del tiempo perdido* y *El ahogado más hermoso del mundo* de Gabriel García Márquez.
- Desarrolla e interpreta el tema propuesto en los dos cuentos dando ejemplos concretos.
- Al final da tu propia opinión.



## 2. primer (s kratkim besedilom v španščini)

Observa cuidadosamente la imagen y lee detenidamente el texto correspondiente. Explica al examinador qué impresiones te han producido la imagen y el texto. Después conversa sobre el tema que muestra la imagen y el texto.

Si te faltan palabras, el examinador te ayudará con preguntas a las que intenta responder de manera espontánea.



la faz = la cara

Sugerencias:

1. ¿Quién tiene la responsabilidad de la conservación de la naturaleza?
2. A veces los intereses económicos prevalecen sobre los intereses ecológicos. ¿Estás de acuerdo? Explícalo.

## 6.1.2 Pogovor na podlagi besedilne iztočnice (OR)

### 1. primer

Lee cuidadosamente el texto de la canción y responde a las preguntas.

Si te faltan palabras, el examinador te ayudará con preguntas a las que intenta responder de manera espontánea.

SONRÍE (Rosana)

Tú sonrío y verás cómo todo lo que hay

en tus ojos parece que brilla

Que la vida es legal y al final lo que das

sólo coges no más de tres días

A poquito que sonrías se contagia la mía

y los ratos oscuros se harán de colores

mientras sobre alegría y no falten canciones.

Sonríe, sonrío, sonrío...

Tú verás si prefieres llorar de tristeza o llorar de alegría

Se me antoja pensar que llorar de tristeza

no es malo si encuentras salida

Y a poquito que sonrías llegará la alegría

Si de los malos momentos germinan los buenos

Sonreír no se compra, no vale dinero

Sonríe, sonrío, sonrío...

Tú sonrío y verás que terminas feliz

como acaban felices los cuentos

A poquito que sonrías se descorchan los días

Sonreír es tan fresco como un aguacero

Un diluvio de risas cayendo del cielo.

Tú verás...

Preguntas:

1. ¿De qué habla la canción?
2. ¿Qué te da alegría en la vida?
3. ¿Por qué es importante para las personas estar de buen humor?

## 2. primer

### EL ABURRIMIENTO: FENÓMENO SOCIAL EN LOS JÓVENES DEL SIGLO XXI



(Foto: <http://inciclopedia.wikia.com/wiki/Aburrimiento>)

Es un hecho que los jóvenes se aburren y necesitan divertirse de modo intenso y constante. Un joven aburrido se expone con mayor riesgo a terminar en conductas adictivas como el consumo de alcohol, el juego, el shopping compulsivo, juegos en red, etc. ¿Cuáles son las causas de este problema social?

1. Muchos jóvenes crecen desde niños con demasiadas actividades extraescolares (idiomas, karate, fútbol, tenis, música, ballet, etc) que les corta su iniciativa y creatividad personales.
2. Al mismo tiempo desde temprana edad se les introduce en la cultura de lo lúdico: videojuegos, *playstation*, *wi*, *lpad*, *lphone*, móviles, Internet, redes sociales, etc.

Al final, los jóvenes llegan a la adolescencia como expertos en nuevas tecnologías y en juegos pero inexpertos en desarrollar sus capacidades interiores. He aquí el problema del joven aburrido: un joven sin interioridad desarrollada, pero que está programado para vivir constantemente con un afán de novedades que hace que su mente esté dispersa, y con miedo a quedarse en blanco y sin nada que hacer.

La solución sería disminuir el nivel de ruidos y de interferencias, que haga posible a un joven estar a solas. Estando a solas se puede ser consciente y asumir las riendas de la vida personal, porque el joven es capaz de viajar hacia dentro y desde el interior cultivar su función creadora que les hace más libres para divertirse.

(Adaptado de <http://www.semana.com/opinion/articulo/el-aburrimiento-fenomeno-social-jovenes-del-siglo-xxi/262544-3>, 1. 7. 2019)

Preguntas:

1. ¿De qué trata el texto?
2. ¿A qué se debe el aburrimiento en la juventud, según tu opinión?
3. ¿Cómo combates personalmente el aburrimiento?

### 6.1.3 Vodeni pogovor o temi, obravnavani pri pouku (OR in VR)

#### 1. primer

1. ¿Con qué palabras, imágenes o sensaciones asocias la palabra ECOLOGÍA?
2. ¿Cómo definirías la palabra contaminación?
3. ¿Qué problemas ecológicos en el mundo conoces?
4. ¿Qué harías para mejorar la calidad del medio ambiente?

#### 2. primer

1. Explica la posición geográfica del imperio incaico. ¿Qué actuales países comprendía? ¿Cuál era la ciudad capital?
2. ¿En qué creían los incas? ¿Quién era el Inca?
3. ¿Qué elementos culturales conocían?

### **6.1.4 Interpretacija umetnostnega besedila oziroma odlomka umetnostnega besedila in pogovor o temi (VR)**

Yo vi todo esto. La caída de la gran ciudad azteca, en medio del rumor de atabales, el choque del acero contra el pedernal y el fuego de los cañones castellanos. Vi el agua quemada de la laguna sobre la cual se asentó esta Gran Tenochtitlan, dos veces más grande que Córdoba.

Cayeron los templos, las insignias, los trofeos. Cayeron los mismísimos dioses. Y al día siguiente de la derrota, con las piedras de los templos indios, comenzamos a edificar las iglesias cristianas. Quien sienta curiosidad o sea topo, encontrará en la base de las columnas de la catedral de México las divisas mágicas del Dios de la Noche, el espejo humeante de Tezcatlipoca. ¿Cuánto durarán las nuevas mansiones de nuestro único Dios, construidas sobre las ruinas de no uno, sino mil dioses? Acaso tanto como el nombre de éstos; Lluvia, Agua, Viento, Fuego, Basura...

Preguntas:

1. ¿De qué trata el fragmento?
2. ¿A cuál de los tres cuentos pertenece el fragmento? ¿Por qué? Justifícalo con ejemplos concretos del fragmento leído.
3. ¿Cuáles son las dos civilizaciones que se mencionan en el fragmento y qué papel tienen en el desarrollo del cuento?

## 7 KANDIDATI S POSEBNIMI POTREBAMI

---

Z *Zakonom o maturi* in na njegovi podlagi sprejetimi podzakonskimi akti je določeno, da kandidati opravljajo maturo pod enakimi pogoji. Kandidatom s posebnimi potrebami, ki so bili usmerjeni v izobraževalne programe z odločbo o usmeritvi, v utemeljenih primerih pa tudi drugim kandidatom (poškodba, bolezen), se lahko glede na vrsto in stopnjo primanjkljaja, ovire oziroma motnje prilagodi način opravljanja mature in način ocenjevanja znanja.<sup>3</sup>

Možne so te prilagoditve:

1. opravljanje mature v dveh delih, v dveh zaporednih izpitnih rokih;
2. podaljšanje časa opravljanja (tudi odmorov; mogočih je več krajših odmorov) in prekinitev izpita splošne mature po potrebi;
3. prilagojena oblika izpitnega gradiva (npr. brajeva pisava, povečava, zapis besedila na zgoščenki, zvočni zapis besedila na zgoščenki ipd.);
4. poseben prostor;
5. prilagojena delovna površina (dodatna osvetlitev, možnost dviga mize ipd.);
6. uporaba posebnih pripomočkov (računalnika, brajevega pisalnega stroja, ustreznih pisal, folij za pozitivno risanje ipd.);
7. izpit s pomočnikom (npr. pomočnikom bralcem, pisarjem, tolmačem v slovenski znakovni jezik, pomočnikom za slepe in slabovidne);
8. uporaba računalnika za branje in/ali pisanje;
9. prirejen ustni izpit in izpit slušnega razumevanja (oprostitev, branje z ustnic, prevajanje v slovenski znakovni jezik);
10. prilagojeno ocenjevanje (npr. napake, ki so posledica kandidatove motnje, se ne upoštevajo; pri ocenjevanju zunanji ocenjevalci sodelujejo s strokovnjaki za komunikacijo s kandidati s posebnimi potrebami).

---

<sup>3</sup> Besedilo velja za vse predmete splošne mature in se smiselno uporablja pri posameznem izpitu splošne mature.

## **8 LITERATURA**

---

Učbeniki in učna sredstva, ki jih je potrdil Strokovni svet Republike Slovenije za splošno izobraževanje, so zbrani v Katalogu učbenikov za srednjo šolo in objavljeni na spletni strani Zavoda Republike Slovenije za šolstvo [www.zrss.si](http://www.zrss.si).